



Diari Oficial

del

Consell General

Núm. 6/2010 - 36 pàgines
Sessió ordinària del dia 22 d'abril del 2010

El dia 22 d'abril del 2010, dijous, es reuneix a la Casa de la Vall el M. I. Consell General, en sessió ordinària convocada d'acord amb allò que estableix el Reglament de l'Assemblea i amb l'ordre del dia que figura en el Butlletí del Consell General núm. 17/2010, que és el següent:

1. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les tarifes del mòdul social que es desprenen del Reglament de regulació de la Comissió de Valoració Sociosanitària (COVASS) i d'establiment dels barems per a la valoració de la dependència i dels criteris d'assignació de recursos de suport de la Xarxa d'Atenció Sociosanitària.
2. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les prestacions per desocupació involuntària.
3. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les pensions de solidaritat per a la gent gran per a l'exercici 2010.
4. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades de l'aplicació de l'article 221 de la Llei 17/2008, de la Seguretat Social, pel que fa a l'afiliació de les persones internades en establiments penitenciaris.
5. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de l'aplicació de l'article 86 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la Seguretat Social.
6. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de modificació de la Llei 30/2007, del 20 de desembre, de la comptabilitat dels empresaris.
7. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de l'aplicació de la legislació vigent en matèria de benestar.
8. Examen i aprovació, si escau, de l'esmena a la totalitat, presentada pel M.I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, President del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, a la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Principat d'Andorra i el Regne dels Països Baixos per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.
9. Examen i aprovació, si escau, de l'esmena a la totalitat, presentada pel M.I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, President del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, a la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern del Principat de Mònaco per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.
10. Examen i aprovació, si escau, de l'esmena a la totalitat, presentada pel M.I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, President del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, a la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern de la República de San Marino per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

11. Examen i aprovació, si escau, de l'esmena a la totalitat, presentada pel M.I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, President del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, a la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern del Principat de Liechtenstein per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

12. Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Principat d'Andorra i la República d'Àustria per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

13. Examen i aprovació, si escau, de l'esmena a la totalitat amb text alternatiu, presentada pel M.I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, al Projecte de Llei de modificació de la tarifa general de taxes al consum.

14. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de Llei de modificació de la Llei 27/2008, del 20 de novembre d'impostos especials.

15. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de Llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades de la dotació inicial de les fundacions ONCA i ENA.

Un cop oberta la sessió, sota la presidència dels M. I. Srs. Josep Dallerès Codina i Esteve López Montanya, Síndic General i Subsíndic General, respectivament, s'ha procedit a comprovar la presència dels membres, que ha quedat registrada d'acord amb la relació següent:

M. I. Sra. Olga Adellach Coma
 M. I. Sr. Franz Armengol Avellana
 M. I. Sr. Daniel Armengol Bosch
 M. I. Sr. Ladislau Baró Solà
 M. I. Sra. Roser Bastida Areny
 M. I. Sr. Carles Blasi Vidal
 M. I. Sr. Josep M. Bringué Millat
 M. I. Sr. Jordi Cadena Bons
 M. I. Sr. Joan Cartes Ivern
 M. I. Sr. Josep Dallerès Codina
 M. I. Sra. Anna Dolsa Montanya
 M. I. Sr. Òscar Encuentra Bardina
 M. I. Sr. Jordi Font Mariné
 M. I. Sr. Albert Font Massip
 M. I. Sr. Joan Gabriel Estany
 M. I. Sra. Montserrat Gil Torné
 M. I. Sra. Rosa Gili Casals
 M. I. Sra. Mariona González Reolit

M. I. Sr. Esteve López Montanya
 M. I. Sra. Celina Mandicó García
 M. I. Sra. Conxita Mora Jordana
 M. I. Sr. Eusebi Nomen Calvet
 M. I. Sra. M. Pilar Riba Font
 M. I. Sr. Francesc Rodríguez Rossa
 M. I. Sra. Bibiana Rossa Torres
 M. I. Sr. Amadeu Rossell Tarradellas
 M. I. Sr. Jaume Serra Serra
 M. I. Sr. Joan Torres Puig

També hi és present el M. I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany, Cap de Govern, acompanyat dels M.I. Srs. Pere López Agràs, Ministre d'Economia i Finances; Xavier Espot Miró, Ministre d'Afers Exteriors i Relacions Institucionals; Susanna Vela Palomares, Ministra d'Educació i Cultura; Gerard Bàrcia Duedra, Ministre d'Ordenament Territorial, Cristina Rodríguez Galan, Ministra de Salut, Benestar i Treball, Víctor Naudi Zamora, Ministre d'Interior, i Claudi Benet Mas, Ministre de Turisme, Comerç i Indústria.

Assisteix també a la sessió el Sr. Valentí Martí Castanyer, secretari general del Consell General.

(La M. I. Sra. Mariona González Reolit, secretària de la Sindicatura, llegeix l'ordre del dia)

(Són les 16.05h)

El Sr. síndic general:

Passem al punt número 1 de l'ordre del dia

1. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les tarifes del mòdul social que es desprenen del Reglament de regulació de la Comissió de Valoració Sociosanitària (COVASS) i d'establiment dels barems per a la valoració de la dependència i dels criteris d'assignació de recursos de suport de la Xarxa d'Atenció Sociosanitària.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí número 11/2010, del 22 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena.

Alguna intervenció per part de Govern?

Alguna intervenció dels grups parlamentaris?

Sr. Encuentra, teniu la paraula.

El Sr. Òscar Encuentra:

Gràcies Sr. síndic.

Tal com ja hem anunciat repetidament, Andorra pel Canvi, votarà favorablement a tots els crèdits extraordinaris relatius a qüestions socials. És per aquest motiu, que des d'Andorra pel Canvi, animem a Govern, a que amb la màxima celeritat trameti la resta de projectes de crèdit extraordinari de caràcter social, però ara bé, volem tornar a deixar molt clar, que en cap cas, s'ha d'interpretar el nostre ferm compromís amb les polítiques socials, sanitàries, educatives i de joventut, amb un xec en blanc per crear deute. És per això, que en aquesta intervenció que faig extensiva a tots els projectes de llei de crèdit extraordinari i suplement de crèdit de caràcter social, que es presenten avui, des d'Andorra pel Canvi, demanem a Govern, que sigui molt curós i molt estricte en adequar les demandes de crèdits extraordinaris al total previst en el capítol corresponent del Projecte de Pressupost 2010. Si així ho fa, tindrà els nostres vots favorables, si no és el cas, des d'Andorra pel Canvi, només votarem favorablement, aquells que es facin amb càrrec a transferències de crèdit amb l'objectiu de no incrementar el forat de l'Administració.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Encuentra.

Pel Grup Parlamentari Reformista? Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata?

No hi ha intervenció?

Doncs, vistes les no intervencions proposo l'aprovació del projecte de llei per assentiment de la Cambra.

Passem al punt 2 l'ordre del dia.

2. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les prestacions per desocupació involuntària.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí número 11/2010, del 22 de març, no s'hi ha presentat cap esmena.

Alguna intervenció per part de Govern?

Alguna intervenció dels grups parlamentaris?

Pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi?

Pel Grup Parlamentari Reformista?

Sra. Gil, teniu la paraula.

La Sra. Montserrat Gil:

Gràcies Sr. síndic.

El Grup Parlamentari Reformista havent examinat el contingut d'aquest crèdit extraordinari i tenint en compte la finalitat temporal d'aquesta prestació d'ajuda que ha d'anar acompanyat per un conjunt de mesures complementàries, formatives i ocupacionals -com així ho especifica el mateix Reglament que vostès no han presentat. Vostès en aquest crèdit extraordinari han introduït una partida pressupostària per un import de 684.712,08 euros, pel període de va de l'1 d'abril al 30 de desembre d'enguany. Aquesta ajuda només dona resposta -segons vostès- a les necessitat bàsiques i a l'accés a serveis i activitats essencials del treballador i de la seva família.

El Grup Parlamentari Reformista vol remarcar que les necessitats bàsiques i l'accés a serveis i activitats essencials del treballador i la seva família ja havien quedat i segueixen estant cobertes pel Reglament regulador de les prestacions econòmiques d'atenció social, publicat al BOPA el 26 de novembre del 2008, que ampliava i adequava les prestacions econòmiques i també els diferents programes del Pla Nacional d'Atenció Social, així com també els programes d'inserció sociolaboral a les situacions i a les necessitats reals.

En base el nostre compromís no podem donar suport a polítiques assistencials que no donin solució al veritable problema que és el dret al treball. Malgrat tot, el decret del qual depèn aquest crèdit extraordinari, el qual com ja hem manifestat, hauria d'anar acompanyat de les mesures de reinserció laboral i de polítiques actives d'ocupació necessàries, aquest grup parlamentari espera -tal com diu el mateix Reglament- poder comptar amb aquestes mesures de caràcter formatiu i ocupacional adreçades a la que sí ha de ser la finalitat última de tot el procés, la inserció laboral del treballador desocupat.

Per tot l'exposat el Grup Parlamentari Reformista s'abstindrà en la votació d'aquest crèdit extraordinari.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sra. Gil.

Pel Grup Socialdemòcrata?

Sr. Blasi teniu la paraula.

El Sr. Carles Blasi:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, Sra. Gil, vostè ha exposat una sèrie de qüestions que com també diu, Govern hi està treballant. Ja sabem des de fa molt temps que a vostès els hi preocupen i no els hi agrada aquesta... diguem, "política assistència" -poso entre cometes- el que diuen vostès- nosaltres també preferim que la gent tingui feina però en tot cas, està molt clar, que aquesta quantitat va destinada a donar una ajuda en primer terme, més urgent i no deixa que també, tal com estava previst en el pressupost -i vostès ho saben- es pugui portar a terme a les polítiques a què vostè es referia.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Blasi.

Alguna altra intervenció?

Passem doncs a la votació.

Vots a favor? Vots en contra? Abstencions?

Recompte.

La Sra. Mariona González:

17 vots a favor i 11 abstencions.

El Sr. síndic general:

A la vista del resultat, queda aprovada la llei.

Passem al punt número 3.

3. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les pensions de solidaritat per a la gent gran per a l'exercici 2010.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí número 11/2010, del 22 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena.

Alguna altra intervenció?

No hi ha cap intervenció?

Entenc doncs, que el projecte queda aprovat per assentiment.

Així és.

Passem al punt número 4 de l'ordre del dia.

4. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades de

l'aplicació de l'article 221 de la Llei 17/2008, de la Seguretat Social, pel que fa a l'afiliació de les persones internades en establiments penitenciaris.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí número 11/2010, del 22 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena.

Alguna intervenció?

No hi ha cap intervenció?

Entenc doncs, que s'aprova el text per assentiment de la Cambra.

Així és.

Passem al punt cinquè de l'ordre del dia.

5. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de l'aplicació de l'article 86 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la Seguretat Social.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí número 11/2010, del 22 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena.

Alguna intervenció?

No hi ha cap intervenció?

Entenc doncs, que el text s'aprova per assentiment de la Cambra.

Així és.

Abans de passar al punt número 6, es suspèn la sessió durant 15 minuts.

(Són les 16.15h)

(Se suspèn la sessió)

(Són les 16.30h)

(Es reprèn la sessió)

El Sr. síndic general:

Reprendrem la sessió, passem al punt número 6.

6. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de modificació de la Llei 30/2007, del 20 de desembre, de la comptabilitat dels empresaris.

L'informe de la Comissió Legislativa d'Economia ha estat publicat en el Butlletí número 12/2010, del 26 de març. El Sr. Eusebi Nomen ha formulat la reserva d'esmena per Andorra pel Canvi.

Intervé per exposar l'informe de la comissió, el Sr. Jordi Cadena Bons, nomenat ponent per part de la comissió.

Sr. Cadena, teniu la paraula.

El Sr. Jordi Cadena:

Gràcies Sr. síndic.

El passat 10 de desembre, la Comissió Legislativa d'Economia, em va nomenar ponent del Projecte de llei de modificació de la Llei 30/2007, de la comptabilitat dels empresaris.

La comissió s'ha reunit els dies 2, 9, 16, 17 i 23 de març i al projecte de llei s'hi van presentar 18 esmenes, 4 del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, 9 del Grup Parlamentari Reformista i 5 del Grup Parlamentari Socialdemòcrata -una esmena va ser aprovada per unanimitat, una va ser aprovada per majoria, una transaccionada i aprovada per unanimitat, 2 transaccionades i aprovades per majoria, 4 van ser retirades i 9 no van ser aprovades.

També, els membres de la comissió van acordar per unanimitat corregir l'error de l'article 2 del projecte de llei, referència 30/2007, detectat al redactat del projecte de llei i adequar en coherència amb l'esmena transaccionada número 16 en tot el text, que les infraccions a les quals fa referència són infraccions comptables. Dels resultats de les votacions de les esmenes se'n desprèn l'informe de la comissió que avui sotmetem al Ple d'aquesta Cambra.

Sí, si em permet, Sr. síndic, hi ha un tema d'última hora.... hi ha una proposta.

El Sr. síndic general:

Teniu la paraula

El Sr. Jordi Cadena:

Hi ha una proposta per afegir una acordada per tots els grups per unanimitat per afegir una proposta d'una disposició addicional al text que diu: "el règim sancionador previst en aquesta llei s'aplicarà a partir de l'exercici comptable iniciat l'1 de gener de l'any 2010".

El Sr. síndic general:

Podeu tornar ha llegir el text, si us plau.

El Sr. Jordi Cadena:

Sí, és una proposta addicional per afegir.

El Sr. síndic general:

Sr. Cadena, si ho entès bé, és una proposta addicional formulada per unanimitat dels grups parlamentaris.

El Sr. Jordi Cadena:

Sí.

El Sr. síndic general:

Podeu tornar ha llegir, si us plau.

El Sr. Jordi Cadena:

El règim sancionador previst en aquesta llei s'aplica a partir de l'exercici comptable iniciat l'1 de gener de l'any 2010.

El Sr. síndic general:

Hi ha alguna oposició a què s'afegeixi a aquest text?

Doncs, en principi queda afegit al text sortit de la comissió.

Passarem acte seguit al debat de l'esmena presentada.... a l'article perdó, que ha estat objecte de reserva d'esmena.

Per defensar la reserva d'esmena intervé el Sr. Eusebi Nomen.

Teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

En el projecte de llei que ens presenta Govern, es disposa un llindar de 100.000 euros com a facturació per sota de la qual, no cal que l'empresari presenti comptes anuals al Registre de Dipòsit de Comptes i un llindar de 150.000 euros com a facturació per sota la qual, els empresaris que han presentat la comptabilitat ho facin pel règim simplificat. Hem reservat aquesta esmena perquè estem convençuts que aquest llindars són massa restrictius, tenint en compte la realitat de les nostres empreses i la complexitat de les obligacions comptables que es deriven de la normativa comptable actual basada en les normes internacionals d'informació financera.

Per tant, volem posar a consideració d'aquest Ple que el llindar per sota del qual no calgui presentar els comptes al Registre de Dipòsits sigui de 200.000 euros i que el llindar per presentar els comptes en

règim simplificat estigui per sota de les facturacions de 500.000 euros.

Per tant, davant dels problemes que uns llinars massa baixos ocasionaran a la ciutadania, demanem el suport d'aquest Ple i l'aprovació d'aquesta reserva d'esmena.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Alguna intervenció pel Grup Parlamentari Reformista?

Alguna intervenció pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata?

Sr. Cadena teniu la paraula.

El Sr. Jordi Cadena:

Gràcies Sr. síndic.

Tal com ja vam manifestar a la comissió creguem que el límit de 100.000 euros sobre la xifra de negoci per no dipositar la comptabilitat i de 250.000 euros per la comptabilitat simplificada és suficient i correcta. Així mateix, l'esmena número 18 del Grup Reformista que va ser retirada per adherir-se a la d'Andorra pel Canvi no modificava la xifra de 100.000 euros i pujava la de la comptabilitat de 250.000 a 300.000 euros -que són unes xifres molt similars a les que hi ha en el text original. Com ja vam dir en aquell moment, no veiem la justificació de doblar aquestes xifres i tampoc la veiem avui després d'haver escoltat a molts dels agents que han d'aplicar aquestes normes i és per això que nosaltres votarem negativament aquesta reserva d'esmena.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Cadena.

Alguna intervenció per part de Govern?

Sr. López teniu la paraula.

El Sr. Pere López:

Gràcies Sr. síndic.

El Govern va preparar una modificació de la Llei de comptabilitat dels empresaris amb un doble objectiu d'una banda, la introducció d'un règim sancionador i l'altra, l'augment del llindar per acollir-se al règim simplificat. La motivació d'aquest segon objectiu era el de possibilitar que petits negocis es poguessin acollir a aquest règim simplificat, tenint en compte

que l'abast desitjat era exclusivament aquest el de petits negocis de caràcter familiar o individual ja que el Govern creu fermament en els grans beneficis que representa per l'activitat empresarial i pel conjunt de la societat que els empresaris portin una comptabilitat complerta.

Tanmateix, aquest objectiu es volia fer compatible amb el de no generar una despesa addicional per als negocis més petits calia però, perquè aquest llindar s'establís en funció d'una xifra anual de negocis establir de manera objectiva quin era el llindar adequat en què s'havia de situar per complir els objectius que el Govern volia en aquesta modificació. En aquest sentit, el Govern va contactar amb les confederacions empresarials, les quals van compartir la necessitat de modificació d'aquest llindar i va demanar a la Cambra de Comerç, al Col·legi Oficial d'Economistes d'Andorra i a les associacions comptables que en base a la seva experiència ens indiquessin quin entenien ells que havia de ser el nivell adequat per la xifra de negocis en què calia establir aquest llindar. En aquest sentit, tinc diferents comunicacions que són des de correus electrònics, cartes adreçades tan pel Col·legi Oficial d'Economistes com l'associació de comptables del Principat -particularment, m'agradaria fer referència a la informació feta arribar des de la Cambra de Comerç-, on ens informaven que després d'haver contactat amb més de 350 petites empreses del país per oferir serveis d'assessorament comptable específic i havent constatat les dificultats que per molts negocis que sobrepassen els 100.000 euros suposa tenir una comptabilitat complerta demanaven al Govern que augmentés el llindar per a poder acollir en aquest model simplificat i que al seu entendre la xifra raonable era de 250.000 euros.

Així doncs, entenem que el llindar adequat per l'objectiu perseguit pel Govern era adequat en el seu moment, el que es va plantejar per la xifra anual de negocis de 250.000 euros.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. ministre.

Alguna altra paraula?

Doncs, si no hi ha cap altra paraula passarem a la votació de l'esmena.

Vots a favor de l'esmena?

Vots en contra de l'esmena?

Abstencions?

Recompte.

La Sra. Mariona González:

14 vots a favor i 14 vots en contra.

El Sr. síndic general:

A la vista doncs, del resultat s'ha de procedir a una segona votació.

Doncs, procedim a la segona votació.

Vots a favor de l'esmena? Vots en contra?
Abstencions?

Recompte.

La Sra. Mariona González:

14 vots a favor i 14 vots en contra.

El Sr. síndic general:

A la vista, doncs, del resultat queda desestimada l'esmena i es manté el text sortit de la comissió.

Acte seguit passem, doncs, al debat i votació de la resta de la llei, exposició de motius i títol inclòs.

El Grup Parlamentari Andorra pel Canvi.

Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Entrem ara a la consideració de la resta del text, però permeti'm una brevíssima manifestació en relació a la votació que acabem de viure ara ja que ens sap molt greu que hi hagi hagut un bloqueig per part del Grup Parlamentari Socialdemòcrata a la possibilitat de simplificar la vida a moltes empreses, però tractarem la resta del text que ara ens pertoca.

En primer lloc, voldríem des d'Andorra pel Canvi, celebrar que finalment avui hem pogut arribar a un consens unànime per a la disposició addicional que el ponent ens ha llegit i per tant, esvaïts tots els dubtes de per quin exercici comptable s'aplicaran les sancions d'aquesta llei i donada la importància que té aquest fet, si bé, no han aconseguit simplificar la vida a una sèrie d'empreses del país, en tot cas creiem que la llei és suficientment important per poder-li donar suport i votarem favorablement aquesta llei un cop s'ha aconseguit aquests consens entre tots els grups parlamentaris per deixar ben clar que no hi hauran sancions abans dels exercicis comptables que comencin l'1 de gener del 2010.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista, hi ha alguna paraula?

Sra. Olga Adellach teniu la paraula.

La Sra. Olga Adellach:

Gràcies Sr. síndic.

Avui es sotmet a consideració d'aquesta Cambra parlamentaria el Projecte de llei de modificació de la Llei de la comptabilitat dels empresaris que va ser publicat en el Butlletí del Consell General número 32 de l'any 2009.

El dia 20 de desembre de l'any 2007, es va aprovar per unanimitat la Llei de comptabilitat dels empresaris i en aquella ocasió tots els grups parlamentaris van lloar el treball fet en comissió i el consens que s'havia pogut assolir.

Amb l'aprovació de la llei s'establia el deure de la comptabilitat dels empresaris establint l'obligació de portar una comptabilitat ordenada i adequada a la naturalesa a la dimensió de la seva activitat, una llei necessària per la modernització econòmica d'Andorra i necessària també per les empreses ja que la comptabilitat permet conèixer la capacitat financera de l'empresa i aporta la racionalitat i la transparència en l'exercici de les activitats empresarials.

Avui es tracta de debatre la modificació de la Llei de comptabilitat dels empresaris. Aquesta modificació es basa en dos aspectes fonamentals: d'una banda, l'establiment d'un règim sancionador, que ha de garantir l'acompliment de les obligacions comptables; i de l'altra, s'augmenta l'import de la xifra anual de negoci per tal que més empresaris s'acullin al règim simplificat de comptabilitat.

El nostre grup parlamentari va entrar esmenes en aquest sentit que no van ser acceptades, en concret, proposàvem una no graduació de les sancions en lleus, greus i molt greus, tot i semblar-nos raonable que la llei inclogui sancions ja que està clar que les lleis estan per complir-les. A més, en dret comparat la legislació espanyola, per exemple, només preveu sancions pel fet de no dipositar els comptes en el termini establert, per tant, la legislació comptable no preveu una graduació de les sancions i també pel Govern serà més difícil comprovar la correcta comptabilització de les operacions amb la informació que rebrà del dipòsit de comptes.

El fet de que nosaltres proposéssim un altre procediment sancionador era, simplement, perquè es tracta que la gent dipositi la comptabilitat i no té

afany de recaptació. Es tracta doncs, de buscar la transparència, la homogeneïtat i la l'obtenció de la informació per l'Administració Pública, és a dir, és pretén que l'administració tingui una informació necessària per poder crear i construir una comptabilitat nacional per arribar a determinar el producte interior brut del nostre país i els creixements sectorials entre d'altres dades. Ara bé, també cal dir que en comissió s'ha aconseguit reduir l'import de les sancions que proposava el projecte de llei aspecte que ens sembla positiu.

D'altra banda, nosaltres proposàvem un augment del llindar inicial per presentar la comptabilitat d'acord amb el règim simplificat, però veient que l'esmena no podia ser aprovada vam retirar-la i vam estar d'acord amb l'esmena -que amb el mateix sentit havia presentat el Grup Parlamentari Andorra pel Canvi. Per això, avui em votat favorablement a la reserva d'esmena del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi sobre la modificació del redactat de la disposició addicional de la llei i també per ser coherents amb la posició que vam mantenir la Comissió Legislativa d'Economia.

D'altra banda, la llei posava en dubtes la disposició final, és a dir, la seva entrada en vigor. Però ara hem pogut arreglar aquesta disposició afegint una disposició addicional que aclareix quan s'aplica el règim sancionador que serà a partir de l'exercici comptable iniciat l'1 de gener del 2010.

No és el que nosaltres volíem, però malgrat tot, som conscients que per les empreses i per a l'administració el petit benefici que aporta serà constructiu que prosperi la modificació d'aquesta llei. Creiem que és important que es presentin les comptabilitats perquè és tracta d'una llei necessària per la modernització econòmica d'Andorra i a més, hem pogut arribar a un acord tots els grups parlamentaris en la data d'entrada en vigor de les sancions. Per tots aquests motius el Grup Parlamentari Reformista votarà a favor en la votació del Projecte de llei de modificació de la llei de la comptabilitat dels empresaris.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sra. Adellach.

Pel Grup Socialdemòcrata?

Sr. Cadena teniu la paraula.

El Sr. Jordi Cadena:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, part del que diré ja s'ha dit aquí en aquesta Cambra però bé, la modificació de la llei de comptabilitat dels empresaris del 30/2007 reforça l'aplicació d'aquesta amb un règim sancionador i facilita que el major nombre d'empresaris es puguin acollir al règim de comptabilitat simplificat -que nosaltres creiem que és l'adequat. Aquestes modificacions són molt necessàries primer, perquè l'empresari, influenciat per la possibilitat d'incórrer en sancions econòmiques que gravarien els seus comptes d'exploació i la impossibilitat de treballar amb l'administració -en casos de faltes greus durant tres anys. Són motius més que suficients per acabar de fer decidir als més reticents ha efectuar aquests tràmits. És també per a l'Estat un avantatge perquè disposarà de la informació necessària sobre el teixit econòmic i empresarial del país que li ajudarà a dissenyar les polítiques econòmiques, fiscals i socials conseqüents a la imatge que reflexa els estats financers de les empreses. És amb aquest esperit que vam afrontar les reunions de la comissió legislativa i hem escoltat i valorat les esmenes que s'hi van presentar i és per això, que vam acceptar transaccionar a la baixa l'import de les sancions perquè vam considerar que no modificava l'esperit qualificador amb que s'estructuraven aquestes. Esperem haver encertat en aquest sentit i no haver-les d'augmentar en la pròxima modificació.

També, és urgent disposar de totes aquestes dades perquè com deia en aquesta Sala el Sr. Baró, quan van entrar a tràmit les lleis fiscals demanava -no sé si en aquests termes però similars-, un màxim d'informació i transparència per tal de prendre les millors decisions al respecte... i una de les principals informacions és disposar de les dades de salut de les nostres empreses.

Tots estem d'acord que no és massa bona però tampoc tenim les dades per fonamentar aquestes afirmacions. És per això, que creiem fermament que aquestes modificacions han d'entrar en vigor el més aviat possible per disposar de la màxima informació, el més fidedigna possible. És per tot això, que nosaltres donarem suport a aquesta llei.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Cadena.

Pel Govern?

Sr. López teniu la paraula.

El Sr. Pere López:

Gràcies Sr. síndic.

El Govern entén que és de gran importància pel conjunt de l'economia nacional que els empresaris duguin una comptabilitat de forma adequada i que compleixin amb els requisits de dipòsit dels comptes anuals entenem, però que aquests deures són encara més importants pel propi empresari, ja que la informació comptable és un element essencial pel seu bon govern del seu propi negoci. És per aquest motiu, que el projecte de llei que es proposa per aprovació contempla la introducció, proposa la introducció de tres tipus de sancions: sancions de tipus econòmics, modulades segons el tipus d'infracció, sigui lleu, greu i molt greu i addicionalment es preveuen alhora graus mínims, mitjos o màxims per les sancions en funció al número de treballadors; addicionalment hi ha una segona tipologia d'infraccions de sancions que es preveu que pot comportar fins a establir una prohibició de contractar amb l'Administració Pública que pot arribar en el seu cas màxim, arribar fins a un període de tres anys; i finalment hi ha una tercera modalitat de sancions que comporta la inadmissibilitat de qualsevol sol·licitud que s'adreci al Registre de Societats.

El Govern manifesta la seva satisfacció, com no pot ser d'altra manera, per la progressió d'aquest projecte de llei ja que entenem que és un projecte de llei que reforça la solidesa de l'estructura econòmica del nostre país.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. ministre.

Alguna altra intervenció?

No havent-hi cap altra intervenció procedirem a la votació, en aquest cas de la resta del text incloent la disposició que s'ha afegit a l'iniciar el debat d'aquest punt de l'ordre del dia.

Doncs, vots a favor?

Si ho entenc bé, és per unanimitat de la Cambra que s'aprova la resta del text.

A la vista dels resultats queda aprovat el projecte de llei tal com ha sortit de la comissió amb l'afegiment de la disposició a la que he fet referència anteriorment.

Passem al punt número 7 de l'ordre del dia.

7. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de l'aplicació de la legislació vigent en matèria de benestar.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí número 4/2010, del 25 de febrer, no si ha presentat cap esmena.

Alguna intervenció?

No havent-hi cap intervenció.

Entenc que el projecte queda aprovat per assentiment de la Cambra.

Així és.

Passem al punt 8 de l'ordre del dia.

8. Examen i aprovació, si escau, de l'esmena a la totalitat, presentada pel M.I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, President del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, a la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Principat d'Andorra i el Regne dels Països Baixos per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

La Proposta d'aprovació fou publicada en el Butlletí número 10/2010, del 11 de març. El Grup Parlamentari Andorra pel Canvi ha presentat una esmena a la totalitat i ha estat publicada en el Butlletí número 13/2010, del 31 de març. Per defensar l'esmena formulada, passo la paraula al Sr. Eusebi Nomen.

Teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Govern ha presentat davant del Consell General una versió en català de l'acord que conté una considerable errada de traducció a la disposició relativa a l'entrada en vigor i a efectes a l'acord que ja va ser reconeguda pel propi cap de Govern en seu parlamentària en la darrera sessió.

Donat que aquest acord no pot ser objecte d'una esmena a la totalitat ens hem vist amb l'obligació tècnica de fer una esmena a la totalitat perquè el text que ha estat presentat es retorni a Govern, que el Govern faci el necessari per arreglar aquesta versió catalana i torni a presentar un projecte de llei sense aquests problemes.

De fet, entenem que la correcció de la versió catalana no... no hauria de presentar cap problema ja que la versió anglesa al text és la de referència per aquest acord i per tant, no caldrà pas proposar una modificació substantiva al Regne del Països Baixos entenent que es tracta d'una qüestió essencialment formal i no pas de substància.

Ara bé, si Govern es compromet o es pot comprometre a modificar aquest text ha de trobar una solució a aquesta redacció catalana que per la via d'un intercanvi oficial de cartes o qualsevol altre mecanisme que permeti corregir la versió catalana perquè no s'incorpori al nostre ordenament un text amb una flagrant errada de traducció -que sempre pot passar i que ens hem trobat en aquesta ocasió- aleshores, aquest grup parlamentari està disposat ha retirar aquesta esmena a la totalitat.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista?

Si, Sr. Ladislau Baró, teniu la paraula.

El Sr. Ladislau Baró:

Gràcies Sr. síndic.

Sr. síndic, si em permet, nosaltres dins d'aquest debat de l'ordre del dia que és l'esmena presentada pel grup Andorra pel Canvi i si el Sr. síndic m'ho permet.... faríem una valoració sobre el tema de les diferents esmenes a la totalitat presentades i del tractat que posteriorment està presentat per aprovació d'aquesta Cambra sense esmena a la totalitat, sense perjudici dels posteriors aconteixements en funció de la demanda que el Sr. Nomen ha plantejat al Govern perquè això pot alterar, doncs, el fet de que hi hagi esmena a la totalitat o no. Però, si m'ho permet faríem -com que els punts van interconnectats- faríem una intervenció global també sense perjudici que després poguéssim fer intervencions puntuals en funció del desenvolupament del debat.

El Sr. síndic general:

Em sembla bé, teniu la paraula.

El Sr. Ladislau Baró:

Gràcies Sr. síndic per la seva comprensió.

Ens toca avui analitzar 5 tractats internacionals signats pel Govern d'Andorra en matèria d'intercanvi d'informació fiscal, els que han estat subscrits amb els Països Baixos, Mònaco, San Marino, Liechtenstein i Àustria. En el cas dels quatre primers, ho farem a través de les esmenes a la totalitat presentades fins al moment pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi. A més d'aquests tractats, cal recordar que també han iniciat el seu procediment de tramitació parlamentària els acords

signats amb Portugal, França, Argentina, Bèlgica i Espanya.

Finalment, el Govern també ha signat 7 tractats de la mateixa naturalesa amb les anomenades economies nòrdiques que encara no han iniciat el tràmit parlamentari. En total el Govern ha conclòs, en data d'avui, 17 tractats en matèria d'intercanvi d'informació fiscal tots ells pendents encara de ratificació per part de l'Estat andorrà.

Aquest breu inventari ens permet d'entrada constatar que Andorra es troba en el bon camí en quant al nivell d'acompliment dels compromisos internacionals contrets a partir de la Declaració de París en matèria de transparència fiscal.

S'han signat convenis de qualitat i s'ha ultrapassat el mínim de 12 convenis fixats segons els criteris establerts per l'OCDE per tal de sortir de la llista de països no cooperadors en matèria fiscal; una llista de dubtosa reputació segons els paràmetres avui imperants en la comunitat internacional que, en el cas d'haver persistit en la mateixa ens hauria generat forces problemes de cara al futur. Cal també dir en aquest sentit, que hem de matisar els mèrits que el Govern s'atribueix en aquesta matèria quan presenta en un exercici de triomfalisme i autocomplaença aquestes signatures com un singular i brillant èxit de la seva política exterior. Ni singular ni brillant. La majoria d'estats que es troben en unes condicions similars a les nostres -i tots els estats europeus amb circumstàncies similars- han fet els deures en el mateix sentit. A més, la gran majoria de tractats signats per Andorra acullen dèficits de redacció inexplicables o que, en tot cas, no han estat explicats ni justificats pel Govern.

En parlarem més endavant.

En una segona instància, l'inventari que abans hem esmentat ens porta la següent consideració: els referits tractats i els que Andorra ha de signar en el futur en matèria d'intercanvi d'informació fiscal per bé que en sentit estricte són acords internacionals bilaterals, poden ser entesos, a la pràctica com un procés multilateral de diàleg amb la comunitat internacional en base al que estableix en el règim convencional establert per l'OCDE.

Aquesta consideració ens condueix a la necessitat de valorar els convenis no únicament de forma individualitzada sinó també, a la conveniència d'avaluar el procés de forma global ja que és precisament en la interacció dins les noves regles del joc definides en el conjunt dels convenis on Andorra hi pot trobar decisius elements positius de cara a la vertebració del seu futur econòmic en permetre que el nostre país pugui ser considerat pels estats veïns i pel conjunt de la comunitat internacional com un

actor lleial i fiable. I aquesta és una condició indispensable per al nostre desenvolupament econòmic. Aquesta valoració situa als reformistes, malgrat les actituds, deficiències i el soroll que han acompanyat l'elaboració de tractats, en una predisposició favorable de cara a la ratificació dels mateixos. Entenem que el sentit d'Estat així ens ho exigeix.

Hem de referir-nos -i ens sap greu d'haver de fer-ho quan es parla de tractats internacionals- a la lamentable actitud del Govern a l'hora d'explicar o millor dit, de no explicar als grups parlamentaris- al menys als de l'oposició- els principals elements dels convenis abans de la signatura, abocant-nos sense contemplacions a la consulta de la força exhaustiva i sempre alligadora pàgina web de l'OCDE.

No es pot interpretar la Constitució quan diu que el Govern dirigeix la política exterior com una excusa per a no informar al parlament dels tractats internacionals que l'executiu té la intenció de signar, i menys encara quan aquests tractats són dels que s'han de sotmetre a ratificació parlamentària. I quan es fa això, sense disposar de major suficient per a la seva ratificació ja s'entra directament en l'àmbit de la temeritat.

Tampoc és acceptable interpretar el recolzament que els reformistes vam donar a la llei d'intercanvi d'informació com una mena de vist i plau genèric o en blanc per a signar els tractats sense rebre cap mena d'informació prèvia. Allò raonable, allò prudent hauria d'haver estat continuar dialogant al voltant del desenvolupament d'aquest procés per tal d'assolir un ampli consens dins la Cambra.

Però cada vegada sembla més clar que *raonabilitat* i *prudència* són paraules que el Govern sovint desterra del seu vocabulari.

Així, s'ha considerat des de l'executiu que la millor manera de donar continuïtat al consens que els reformistes vam oferir en matèria de regulació d'intercanvi d'informació fiscal consisteix en enviar-nos a fer pràctiques de llengües a la web de l'OCDE.

Sort que estem davant d'un tema d'Estat!

Procedir com ho ha fet el seu Govern, Sr. Bartumeu, és d'una temeritat gosem dir que gairebé aclaparadora. Només ha encertat en una cosa, en pressuposar que l'oposició té més sentit de la responsabilitat que vostè i que, amb certa probabilitat i sempre que hi hagi determinada solidesa en quant al contingut acabarà votant els acords internacionals dels quals el Govern no s'ha dignat ni tan sols a informar.

D'aquesta manera, el Govern, segurament de manera involuntària, emplaça a l'oposició a posar-hi

el sentit d'Estat que el propi Govern no té. Sr. cap de Govern, governar no és jugar al joc de veure qui té més nassos o qui és capaç de fer-la més grossa. I aquesta afirmació és encara més certa en matèria de política internacional, un àmbit en el qual és especialment rellevant que el país parli amb una única veu.

Amb independència del despropòsit polític que constitueix l'estratègia emprada pel Govern a l'hora de pilotar el procediment de ratificació dels tractats, els reformistes hem analitzat cadascuna de les propostes amb deteniment, val a dir, que tots els textos signats comparteixen en línies generals, part del contingut a la convenció de l'OCDE recollint-ne els seus principis inspiradors i de manera parcial, les seves prescripcions. A la vegada, els textos recullen amb més o menys fidelitat, el contingut de la llei andorrana d'intercanvi d'informació. Fins aquí, tot entra dins allò *esperable*. De qualsevol manera, sobta i preocupa l'amplia tipologia de clàusules d'entrada en vigor que clouen els tractats. Aquest fet continua sobtant si el posem en connexió, en determinats casos, amb algunes de les definicions que els tractats ofereixen. En parlar de les clàusules d'entrada en vigor ens estem referint a la qüestió de l'eventual retroactivitat que es pot derivar de l'aplicació dels convenis, qüestió que ha acabat motivant les esmenes a la totalitat fins ara presentades pel Sr. Nomen contra quatre, -encara que una estigui motivada per motius de traducció, també afectava a temes vinculats a aquesta problemàtica- les esmenes presentades fins al moment pel Sr. Nomenes contra 4 dels tractats que avui analitzem.

Acabo Sr. síndic.

Tinc temps encara?

Gràcies Sr. síndic.

Exposades aquestes consideracions de caràcter general necessàries segons el nostre criteri per tal d'emmarcar la discussió parlamentària de tot el procés de ratificació dels tractats en matèria d'intercanvi d'informació, ens cal ara centrar-nos en els cinc tractats que figuren a l'ordre del dia d'avui. Amb únicament 5 propostes a debat, el Govern ha estat capaç d'oferir-nos -suposem que de manera involuntària- una tipologia força variada de disposicions d'entrada en vigor dels mateixos, en concret, 4 modalitats diferents.

D'entrada trobem un redactat molt clar i satisfactori, el del Conveni amb Àustria en el que a l'hora de fixar la futura entrada en vigor del text no s'estableix la distinció entre qüestions relatives a matèria fiscal penal i d'altres qüestions, com diuen els llatínistes "in claris non fit interpretatio". A la vegada, cal reconèixer que aquest conveni compleix de forma

molt estricta tant el que disposa la llei d'intercanvi d'informació en matèria de retroactivitat com les nostres exigències expressades en anteriors sessions del Consell General. Malauradament, el referit redactat –que és el més clar com hem dit– és també el més escàs, ja que únicament queda recollit en el conveni signat amb Àustria.

En canvi, tenim un parell de tractats en consideració, els de Mònaco i San Marino, en els quals sí que s'estableix la distinció abans esmentada, cal dir, que aquesta distinció entre qüestions penals, qüestions civils i administratives ofereix segons el nostre criteri, un espai interpretatiu més ampli i dubtós en matèria d'entrada en vigor. A més, aquests dos convenis contenen en el seu article 4 –com hem apuntat abans, destinat a definicions– una desafortunada referència en definir matèria fiscal-penal a actes intencionats referits a abans o després de l'entrada en vigor.

Una tercera modalitat de clàusula d'entrada en vigor l'ofereix la proposta de Conveni amb Liechtenstein. En aquest cas, ens trobem amb una clàusula per un costat, usual d'entrada en vigor sense distinció entre qüestions penals, les civils o administratives combinada però, amb una temporalització dels efectes del conveni referida als períodes impositius a partir de l'1 de gener del 2010 i entenem que aquesta clàusula pot generar una certa confusió. Finalment, una quarta modalitat de problemàtica vinculada a la clàusula d'entrada en vigor queda definida per l'acord signat amb els Països Baixos.

En aquest cas –i ja s'ha dit per part del Sr. Nomen– la versió anglesa no diu el mateix que la versió catalana, que hauria de referir-se a períodes impositius que s'iniciïn a partir de la data d'entrada en vigor i no a períodes impositius ja iniciats i això ho fa bé la versió anglesa però en canvi no queda prou clar en la versió catalana. Sembla ser que en aquest cas estem presenciant una errada de traducció.

Així doncs, ens trobem davant d'un seguit d'imprecisions en la redacció dels convenis que poden generar certs dubtes interpretatius. No sabem... no ho sabem, si aquestes imprecisions –que el Sr. Nomen ha anat explicant des de fa temps i de forma acurada als mitjans de comunicació en un degoteig gairebé incansable– no sabem dèiem, si aquestes imprecisions obeeixen a qüestions tècniques, qüestions polítiques o quin altre tipus de qüestions i ens agradaria, en tot cas, conèixer l'opinió de Govern en relació a aquest tema.

De qualsevol manera, els reformistes entenem que aquestes imprecisions no són suficients per a ser considerades com un reconeixement exprés de

determinats efectes retroactius. En aquest sentit, cal recordar que el principi d'irretroactivitat s'imposa tant en el ordre jurídic internacional com en el nostre ordenament jurídic a manca d'un reconeixement normatiu exprés de la retroactivitat. En cas contrari, s'ha de descartar la presumpta irretroactivitat, però, la presumpta retroactivitat.

A més, segons el nostre criteri resulta rellevant també en matèria de retroactivitat relativa a aquest tipus d'acords considerar si el text suposa o no el lliurament d'informació corresponent a un moment anterior a l'entrada en vigor del conveni. Aquest per nosaltres és un element clau. Entenem que dels convenis se n'estableix –i també ens agradaria que el Sr. cap de Govern ens ho confirmi en el decurs d'aquest debat– que la informació sol·licitada per part dels Estat requirents només pot ser lliurada si és relativa a moments posteriors a l'entrada en vigor del conveni. I també, segons el nostre criteri tant els convenis que ara examinem com el nostre ordenament jurídic així com l'ordenament jurídic internacional donen a l'Estat andorrà nombrosos instruments per a defensar-se de peticions d'informació que vulguin, que pretenguin accedir a dades anteriors a l'entrada en vigor dels tractats.

Dit això, els reformistes pensem que el Govern havia d'haver estat més curós, no només a l'hora de dialogar amb els grups parlamentaris abans de la signatura de cadascun d'aquests convenis sinó també, a l'hora de determinar i de revisar el contingut dels tractats i a la vegada havia d'haver evitat signar en dates molt properes convenis amb clàusules diferents i a més a més, amb l'agreujant de que això s'hagi fet sense justificació aparent –no ho han sabut veure– o en tot cas, sense justificació explicada.

Abans de cloure la intervenció volem fer un suggeriment que ha plantejat també el Sr. Eusebi Nomen, molt encertadament i és el següent: en relació amb el conveni subscrit amb els Països Baixos pensem que el Govern hauria d'implementar algun procediment, com pot ser el bescanvi de notes, per tal de solucionar la confusió que genera la versió catalana del text.

Bé, avancem que els reformistes donarem suport als 5 tractats que avui analitzem i estem una mica a l'espera de l'evolució del debat en funció de la resposta que el Sr. cap de Govern plantegi al Sr. Eusebi Nomen per veure la sort que corren les esmenes a la totalitat presentades.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Baró.

Pel Grup Socialdemòcrata?

Sr. Francesc Rodríguez teniu la paraula.

El Sr. Francesc Rodríguez:

Gràcies Sr. síndic.

Pel nostre grup parlamentari, la manifestació del cap de Govern en respondre una pregunta en la darrera sessió de control de la setmana passada -avui fa vuit dies- és garantia suficient per arribar a la conclusió que es farà la correcció de l'error en la versió catalana d'aquest conveni -que tots hem pogut constatar que hi és.

De qualsevol manera, encara que no hagués estat així, vist que el text que fa fe -i s'ha dit ja en aquesta Sala- és a dir, en cas de divergències entre les versions seria el text de l'anglès, repeteixo, en relació amb el conveni amb el Països Baixos i que aquest està en acord amb la legislació interna andorrana, tampoc veuríem la necessitat d'haver de corregir el redactat mitjançant el retorn del text del Govern. Per tant, en el cas de que no es retirés l'esmena a la totalitat -possibilitat que ha esmentat el presentador- tampoc podríem donar-hi suport.

Gràcies.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Rodríguez.

Pel Govern.

Sr. cap de Govern teniu la paraula.

El Sr. cap de Govern:

Si, gràcies Sr. síndic.

En primer lloc, voldria demanar autorització per respondre ara en aquest moment, únicament a la part que es refereix a l'acord amb els Països Baixos, perquè he pres notes i estic en disposició de contestar la intervenció del Grup Parlamentari Reformista i la del Sr. Ladislau Baró però em semblaria una descortesia no escoltar abans els arguments del Sr. Nomen pel que fa als altres, i per tant, si li sembla bé, ara em limitaré a parlar dels Països Baixos i després parlaré de les nombroses qüestions interessants sempre que ha plantejat el Sr. Ladislau Baró.

Per tant, responent únicament a la qüestió dels Països Baixos he de confirmar al Consell General, al Sr. Nomen -que és el qui m'ho ha demanat i ja m'ho va demanar la setmana passada- i al Sr. Ladislau

Baró -que m'ho acaba també de demanar- que el text que preval és el text en llengua anglesa, preval en el sentit què és diu explícitament en la documentació: "que en cas de discordança s'aplicarà el text anglès" i el text anglès, com em sembla que reconeixem tots no reuneix cap dubte pel que fa a la eventual i negada retroactivitat que ens podria preocupar. No hi ha lloc a dubtes i per tant, confirmo el que li vaig dir al Sr. Nomen en la sessió de control de la setmana passada que nosaltres entenem que això no és d'aplicació retroactiva sota cap concepte.

Pel que fa a la qüestió de retirar o no retirar el text i el bescanvi de notes que també em preguntava el Sr. Ladislau Baró, vaig dir -penso haver dit, en tots cas, si ho vaig dir em repeteixo o sinó ho manifesto ara- que en la documentació de la qual disposen els consellers generals hi figura un apartat on es veu que ja han fet el procediment d'intercanvi de notes amb els Països Baixos precisament, amb un error que ells van detectar abans que nosaltres a la seva traducció de l'anglès al *neerlandès* i això ja s'ha resolt, aplicarem exactament el mateix procediment i nosaltres farem una carta al ministeri dels Països Baixos explicant l'error que hem tingut en la traducció i no tenim cap dubte que, doncs, *Netherlands* ens contestarà que pren nota de la modificació que és fa en el text català per concordar-lo en el text anglès.

Aquesta és la resposta que faria a la petició que m'ha fet el Sr. Nomen i penso també, al Grup Parlamentari Reformista.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. cap de Govern.

Passem a un nou torn de Grups Parlamentaris.

Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Agrair la confirmació del Sr. cap de Govern conforme procediran per les vies corresponents a fer l'intercanvi de notes per solucionar el problema de la traducció amb la llengua catalana de forma que posteriorment i degudament sigui publicada i sigui incorporada al nostre ordenament un text amb català degudament escrit. I davant d'aquesta confirmació, doncs, retirem aquesta reserva d'esmena.

Gràcies Sr. síndic.

I si em permet, només acabar, fer una breu... brevíssima referència al comentari general del company conseller del Grup Reformista.

Dir que tot això que estem fent -aquestes reserves d'esmena- no és pas el Sr. Nomen qui les fa sinó el Grup Parlamentari Andorra pel Canvi.

Només una precisió, i és que m'ha molestat una mica, ja sé que no volia dir això però només als efectes de rigor.

Gràcies.... si em permet.

El Sr. síndic general:

Teniu la paraula.... teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

És veu he fet un error.... he dit esmenes a la totalitat quan volia dir reserva d'esmena (es senten veus).

Al revés!?!.... he dit reserva d'esmena quan volia dir esmena a la totalitat.

Gràcies Sr. Síndic.

El Sr. síndic general:

Hi ha alguna altra intervenció?

Sr. Ladislau Baró.

El Sr. Ladislau Baró:

Gràcies Sr. síndic.

Sí, només agrair de moment, doncs, tant la resposta concreta amb relació al conveni amb els Països Baixos que el Sr. cap de Govern ha ofert aquesta Cambra i agrair també l'actitud elegant del Sr. Nomen amb retirar l'esmena prèvia satisfacció prèvia al seu requeriment d'una informació o d'un aclariment complementari. Només això.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Baró.

No havent-hi cap més intervenció?

Sr. cap de Govern.... no?

Doncs Sr. Nomen, proposeu retirar l'esmena?

Llavors, acceptant la proposta, si no hi ha oposició per part de cap conseller el que proposaria, doncs, és la modificació, arrel d'aquesta retirada d'esmena, la modificació del punt 8 i seria: "Examen i aprovació, si escau, de la proposta d'aprovació de la ratificació de l'acord entre el Principat d'Andorra i el Regne

dels Països Baixos per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal".

No hi ha oposició per part de ningú?

Doncs, hi hauria la modificació del punt aquest i pel que he pogut entendre, doncs, s'aprova per assentiment de la Cambra.

Així és.

Queda aprovat per assentiment.

Passem al punt número 9.

9. Examen i aprovació, si escau, de l'esmena a la totalitat, presentada pel M.I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, President del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, a la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern del Principat de Mònaco per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

La Proposta d'aprovació fou publicada en el Butlletí número 10/2010, del 11 de març. El Grup Parlamentari Andorra pel Canvi ha presentat una esmena a la totalitat i ha estat publicada en el Butlletí número 13/2010, del 31 de març. Per defensar l'esmena formulada pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi intervé el Sr. Eusebi Nomen.

Teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Govern ens ha presentat un projecte de ratificació d'un acord amb el que es defineix la matèria penal de la següent manera: en matèria penal es considera de qualsevol assumpte fiscal que impliqui un acte intencionat abans o després de l'entrada en vigor d'aquest acord i que la part requeridora pugui enjudiciar d'acord amb el seu dret penal. Tothom pot entendre que aquesta definició obre la porta a la retroactivitat pels casos en matèria penal corresponents a actes intencionats comesos abans de l'entrada en vigor d'aquest acord. Retroactivitat, que seria contrària a les disposicions que conté la disposició final segona de la Llei 3/2009 sobre l'intercanvi d'informació en matèria fiscal amb sol·licitud prèvia i també amb el que disposa l'article 3.2 de la Constitució. Aquest problema, de fet, també va ser detectat per l'equip acadèmic -a qui Govern va encarregar un informe sobre la retroactivitat d'aquest acord- i em permeto citar la

conclusió final del dictamen que el Govern va demanar per aquest acord en la seva pàgina 30 en el que després d'intentar d'argumentar la no retroactivitat, finalment, els experts contractats pel Govern fan la proposta següent: "...no obstant, recomanem en aquest cas -referint-se a Mònaco- la utilització del procediment d'amigable composició previst en l'article 10 d'ambos tractats i la resolució d'aquesta qüestió en el marc del futur conveni per evitar les dobles imposicions..." i aquesta és la solució que proposen els professors de la Universitat Autònoma de Barcelona per solventar la redacció de la definició en matèria fiscal penal. En aquest sentit, també volem proposar, de forma constructiva, que si Govern es pot comprometre en aquest ple ha aplicar el consell dels seus experts i ha solventar el problema de la definició en matèria penal.... fiscal-penal per la via del procediment d'amigable composició, aquest grup parlamentari també estarà disposat ha retirar aquesta reserva d'esmena i donar suport a aquest text.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista?

Sr. Ladislau Baró teniu la paraula.

El Sr. Ladislau Baró:

Gràcies Sr. síndic.

Molt breument -com es deia abans- podria dir allò que m'adhereixo a la constància en acta del Sr. Nomen, com a mínim la primera part de la mateixa perquè en tot cas la segona part, la de retirar l'esmena no ens vincula a nosaltres, però si que entenem que, doncs, la proposta aquella la planteja, seguint una mica la recomanació que es fa per part dels professors de Barcelona des del dictamen plantejat pel Govern, doncs, pot permetre acabar de polir alguns dubtes interpretatius que pot generar el tractat i que en tot cas poden facilitar la feina de l'Estat requerit, quan siguem Estat requerit, alhora de limitar el que sigui estrictament compatible amb la nostra Constitució i amb la nostra llei d'intercanvi d'informació ha limitar les demandes que siguin estrictament ajustades al nostre ordenament jurídic.

Per tant, com he dit abans, subscrivim la primera part de la intervenció del Sr. Eusebi Nomen.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Baró.

Pel Grup Socialdemòcrata?

Sr. Francesc Rodríguez teniu la paraula.

El Sr. Francesc Rodríguez:

Gràcies Sr. síndic.

En el moment de fer l'anàlisi per part del legislador de qualsevol conveni internacional que el Govern decideix subscriure i portar a tràmit parlamentari per ratificació, entenem que cal encarar la qüestió com a mínim des d'un doble vessant: d'una banda, en relació amb les disposicions constitucionals que puguin ser d'aplicació i amb la normativa particular relativa al procediment de conclusió de tractats internacionals; d'altra banda, en relació amb la normativa específica relativa al contingut de l'acord.

En relació amb el primer vessant, pensem que el text del conveni relatiu a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal que ha estat motiu d'esmena a la totalitat, i que ara estem tractant -el punt 9 que és el del Conveni entre el Govern del Principat d'Andorra i el Principat de Mònaco- com deia, respecta la Constitució i la normativa particular vigent, especialment -considerant els arguments aportats pels presentadors de l'esmena- l'article 3 i els articles continguts al Capítol tercer, Dels tractats internacionals, del Títol quart de la Constitució, així com l'article 23 de la Llei qualificada reguladora de l'activitat de l'Estat en matèria de Tractats, del 19 de desembre del 1996. Per tant, no tenim cap més comentari a fer quant a aquest aspecte, a part de dir que no trobem per aquest costat cap motiu per poder donar suport a l'esmena a la totalitat presentada.

Cal veure ara aquest text en relació amb les disposicions de la Llei 3/2009, del 7 de setembre, d'intercanvi d'informació en matèria fiscal amb sol·licitud prèvia, que regula específicament els continguts d'aquest tipus de convenis, en concret d'aquests. En aquest cas, tampoc hem trobat cap part del contingut del conveni esmenat que es pugui oposar a les disposicions d'aquesta norma, i de forma més concreta, i considerant les justificacions exposades pels presentadors de l'esmena, a la Disposició final segona. Tampoc trobem doncs, per aquesta banda, arguments per votar favorablement l'esmena a debat.

Per tant, i en conseqüència, no podem donar suport a l'esmena a la totalitat presentada per Andorra pel Canvi en relació al conveni entre el Principat d'Andorra i el Principat de Mònaco per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Rodríguez.

Pel Govern.

Sr. cap de Govern, teniu la paraula.

El Sr. cap de Govern:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, en relació a aquesta qüestió jo entenc que el Sr. Eusebi Nomen en defensar la seva esmena a la totalitat citi l'informe jurídic, el dictamen que vam acompanyar com a documentació adequada -a l'entendre pel Govern- perquè el Consell General es pogués pronunciar sobre la ratificació o no d'aquest conveni, però clar, el Sr. Nomen, cita la part del dictamen que pensa que li reforça l'argumentació de l'esmena -i és normal que ho faci així- però m'hauria agradat que llegís la part immediatament anterior, la frase anterior.... la llegiré jo, no?... perquè crec que invalida bona part de la seva argumentació.

¿Què diu el mateix paràgraf de la pàgina 30 al dictamen? El dictamen diu que: "és defensable la no retroactivitat ja que l'article 11 considera que l'eficàcia pel que fa la matèria fiscal-penal opera després de l'entrada en vigor, no té efecte retroactiu", i els experts segueixen dient: "hem de tenir en compte que el precepte realment vinculant imperatiu és aquest, ja que la definició - la de l'article 4- té per la seva pròpia essència un caràcter interpretatiu". Per tant, a partir d'aquesta mateixa consideració, del mateix paràgraf, del mateix dictamen, el Govern entén que no hi ha retroactivitat, malgrat que aquella frase valdria més que no hi fos, -també els hi reconec- i després quan contestaré al conjunt de la intervenció del Sr. Baró m'hi estendré una mica més, després d'haver escoltat al Sr. Nomen a les altres esmenes que falten.

Jo el que vull dir és que la frase esmentada pel grup parlamentari que ha presentat l'esmena a la totalitat que és la que segueix, que ja ha llegit el Sr. Eusebi Nomen, s'acaba dient: "la resolució d'aquesta qüestió en el marc del futur conveni per evitar les dobles imposicions previst en el protocol annex dels dos tractats" -està al text de l'esmena i està aquí-.

Bé, nosaltres farem exactament això, que és resoldre aquesta qüestió de definició, que entenem que no afecta l'entrada en vigor quan estiguem en situació - si el Consell General ens autoritza, perdó, ratifica aquest conveni- quan comencem la discussió amb Mònaco del CDI, doncs demanarem a Mònaco de revisar aquest criteri d'interpretació. Però, també

voldria afegir una qüestió. L'acord amb Mònaco com els altres té diversos articles n'hi ha un que es titula "Possibilitat de refusar una petició" i dins d'aquestes possibilitats de refusar tenim un escalat en el qual queda ben evident que si arribes una petició que no respectes l'article 11, que és el que diu que només pot ser després de l'entrada en vigor i que s'acollís a la interpretació que diu l'article 4 el Govern no l'acceptaria i no l'acceptaria invocant l'article del mateix acord que ens permet dir que si hi ha una causa d'ordre públic que, per tant, afecti la nostra llei del mes de setembre de l'any passat doncs no podríem donar sota cap concepte aquesta informació i a més a més, no es que vulgui ampliar el debat, però m'adono que ja fa dies que, és a dir, ni avui ni dijous passat que tots plegats i el Govern el primer estem parlant d'aquesta qüestió com si fos únicament una discussió entre un estat i l'altre - que ho és- però hem de recordar que la llei que el Govern aplicarà fa que quan arribi una demanda d'informació s'ha d'informar a la persona i entitat afectades i que aquesta persona i entitat afectada, en el nostre ordenament fixat en la llei del mes de setembre, del dia 7 de setembre del 2009 estableix un procediment de recurs on les persones afectades, les entitats afectades faran valdre els seus drets i evidentment, tot i que en aquest cas, ja no caldria que els fessin valdre perquè és el mateix Govern que s'oposaria a la retroactivitat i encara un filtre suplementari de garantia de possibilitat de frenar aquesta interpretació forçada que el Govern no acceptarà.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. cap de Govern.

Reiniciem un nou torn d'intervencions.

Pel grup Andorra pel Canvi?

Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Andorra pel Canvi el que ha volgut fer és brindar una oportunitat elegant per solucionar aquesta qüestió però veig que no estem rebent el compromís necessari per part de Govern i voldria tornar a brindar l'oportunitat d'una solució elegant per aquest tema sense entrar en un complicat debat sobre les qüestions de retroactivitat i entrar en tot l'estudi de les conclusions de l'OCDE en aquesta matèria.

El Sr. cap de Govern em fa referència a la frase anterior, però jo li faré referència encara a la que està anterior a la que ell em cita amb la qual els

mateixos autors del dictamen diuen que per altres casos s'ha rebutjat l'eficàcia retroactiva però aquesta conclusió ha de matisar-se en els casos dels tractats amb la República de San Marino i Mònaco ja que en el llistat de definicions ambdós tractats es recull amb el mateix número la següent expressió i citen concretament l'expressió que em citat nosaltres "d'abans o després de l'entrada en vigor". Per tant, els mateixos autors del dictamen assenyalen que aquí hi ha una font de possibles conflictes que intenten -com he dit- amb l'exposició donar-li una sortida però que finalment conclouen que el més recomanable seria solucionar aquesta qüestió per la via de l'amigable composició. I tornem ha insistir i tornem ha oferir, és a dir, si Govern amb tota la tranquil·litat del món es vol o es pot comprometre per mitjà de l'amigable composició resoldre aquesta qüestió, que és una qüestió que podria ser menor si els dos països estan d'acord amb la mateixa interpretació de la qüestió i donar per tancada aquesta qüestió sense més i retirar l'esmena a la totalitat.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel grup Reformista, hi ha alguna intervenció?

Sr. cap de Govern teniu la paraula.

El Sr. cap de Govern:

Sr. Nomen, jo diria que ja ho fet en la intervenció anterior, però ara li intentaré formular d'una altra manera, tot i que, vostè i jo sempre tenim dificultats alhora d'interpretar els textos. Ens ha llegit la frase anterior, però la frase anterior en el punt que vostè la deixat comença després de la que he llegit jo: "ara bé fins i tot en aquest cas seria defensable la no retroactivitat ja que l'article 11...". Per tant, entenc que els mateixos autors que diuen la frase anterior que vostè m'ha citat ens contesten a vostè i a mi en la que jo li he llegit.

Jo ja he dit, que feta aquesta precisió que entenc que no hi ha -o penso que he dit, després o veurem al diari de sessions- que acollint el que vostè em demana i la recomanació que fan els experts quan comencéssim a negociar els convenis de doble imposició -que és el que diu aquí i el que entenc que vostè em demana- ho mirarem de resoldre, és més, ja hem parlaré abans amb el Govern de Mònaco perquè li diré dos coses, no crec que ells tinguin el més mínim interès en voler fer aquesta interpretació que està en aquest text i en el de l'esmena que parlaré d'aquí un moment suposo, precisament perquè un país més gran que va negociar amb

Mònaco i San Marino abans que amb nosaltres, doncs ho va voler incloure en el text. En tot cas jo pensava haver-li dit o sinó li dic ara, que nosaltres ens comprometem a fer el que vostè ens demana però que aquest compromís a diferència de dels Països Baixos, que no tinc cap dubte i ja ho dono per fet, que la resposta del Govern dels Països Baixos és sí, però vostè entendre que jo no em puc comprometre pel Govern de Mònaco i per tant, jo entenc que el Govern de Mònaco acollirà pel procediment d'amigable composició la nostra demanda d'aclariment i precisió -entenc que serà així- però el nostre compromís s'acaba en el que farà el Govern d'Andorra... bé, suposo que és clar que no ens podem comprometre per un altre Govern.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. cap de Govern.

Alguna altra intervenció?

Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

En primer lloc, agrair al cap de Govern la confirmació de que farà tot l'esforç que estigui a la seva mà per arribar a una resolució d'aquesta qüestió i deixar el text, doncs, tal com recomanen els autors del dictamen de la forma més clara possible.... estic segur que ho aconseguirà i en aquest sentit retirem aquesta esmena a la totalitat.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Doncs d'acord, tal com s'ha fet en el punt anterior proposo la modificació de l'intitula't del punt 9 que esdevindria "Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern del Principat de Mònaco per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal"

No hi ha oposició?

A la vista doncs de les intervencions dono per aprovat el text per assentiment.

Passem al punt 10 de l'ordre del dia.

10. Examen i aprovació, si escau, de l'esmena a la totalitat, presentada pel M.I. Sr. Eusebi Nomen Calvet,

President del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, a la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern de la República de San Marino per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

La Proposta d'aprovació fou publicada en el Butlletí número 10/2010, del 11 de març. El Grup Parlamentari Andorra pel Canvi ha presentat una esmena a la totalitat i ha estat publicada en el Butlletí número 13/2010, del 31 de març. Per defensar l'esmena formulada pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi intervé el Sr. Eusebi Nomen Calvet.

Teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Donat que aquest text presenta un redactat idèntic al de Mònaco i per no repetir el que ja hem exposat, prego a aquesta Cambra que consideri, que per aquesta esmena a la totalitat presentem la mateixa argumentació que la que hem presentat pel cas de Mònaco fa uns instants i en aquest sentit, repetim la mateixa oferta a Govern.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista?

Sr. Ladislau Baró teniu la paraula.

El Sr. Ladislau Baró:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, nosaltres a part de la intervenció que hem fet a l'anterior punt de l'ordre del dia ja hem valorat també el nostre comentari general l'acord que ara estem debatent, per tant, no insistirem més amb la qüestió.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Baró.

Pel Grup Socialdemòcrata?

Sr. Francesc Rodríguez teniu la paraula.

El Sr. Francesc Rodríguez:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, nosaltres també donem per reproduïdes les manifestacions que he fet en el punt anterior de l'ordre del dia, el que es referia a l'acord sobre el conveni entre el Principat d'Andorra i el Principat de Mònaco.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Rodríguez.

Pel Govern.

Sr. cap de Govern teniu la paraula.

El Sr. cap de Govern:

Gràcies Sr. síndic.

Únicament per dir que, el mateix que hem dit de Mònaco val per la República de San Marino i que immediatament ens posarem en contacte amb el Govern de la República de San Marino per mirar d'avançar en la reinterpretació d'aquesta definició que planteja dubtes.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. cap de Govern.

Nou torn d'intervencions?

Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Doncs a conseqüència, retirem aquesta esmena a la totalitat.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Alguna altra paraula?

Doncs, tal com ho hem fet amb els dos altres punts anteriors proposa la modificació de l'intitula't del punt 10 que esdevindria: "Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern de la República de San Marino per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal."

Entenc doncs, que el text queda aprovat per assentiment de la Cambra.

Així és.

Passem al punt 11 de l'ordre del dia.

11. Examen i aprovació, si escau, de l'esmena a la totalitat, presentada pel M.I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, President del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, a la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern del Principat de Liechtenstein per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

La Proposta d'aprovació fou publicada en el Butlletí número 10/2010, del 11 de març. El Grup Parlamentari Andorra pel Canvi ha presentat una esmena a la totalitat i ha estat publicada en el Butlletí número 13/2010, del 31 de març. Per defensar l'esmena formulada pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi intervé el Sr. Eusebi Nomen Calvet, teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

L'article 13 de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern del Principat de Liechtenstein per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal, es disposa: que aquest acord entrarà en vigor el mes posterior a la data en què les parts contractants s'hagin notificat que es satisfan els requisits per l'entrada en vigor per aquest acord. Aquesta data correspondrà a la data de recepció de la darrera notificació. Subapartat 2, d'aquest article 13, es disposa: a partir de la data d'entrada en vigor, aquest acord tindrà efecte per a totes les sol·licituds que corresponguin únicament als períodes impositius a partir de l'1 de gener del 2010... 1 de gener del 2010. En aquest cas, l'acord signat, segueix les recomanacions de l'OCDE i s'especifica a partir de quins exercicis fiscals s'aplica l'intercanvi de dades i això es fa seguint la interpretació del punt 3 de l'OCDE en relació a l'article 26 dels convenis de doble imposició. En concret, s'especifica que un cop l'acord entri en vigor, l'intercanvi de dades serà relatiu als exercicis fiscals dels exercicis que comencin a partir de l'1 de gener del 2010, cosa que no té cap problema de retroactivitat sota els criteris de l'OCDE -ja que l'OCDE entén que si que es pot fer menció a exercicis fiscals anteriors- però si que presentaria una sèrie de problemes de retroactivitat segons el nostre ordenament jurídic i especialment, segons la nostra Constitució.

Però, per donar una solució elegant a aquesta qüestió, si el Govern es pot comprometre que pot arreglar que aquest acord tingui efectes per l'exercici fiscals que comencin a partir de l'1 de gener del 2010 i pot aconseguir-ho per la via de l'amigable composició, tenint en compte, que aquest acord ja porta molts dies signat i poder en el moment de la seva signatura la voluntat de les dos parts era que com s'estava fent a l'any 2009 entres amb efectes a partir de l'1 de gener del 2010, però com s'ha endarrerit l'entrada a consideració del Consell General, doncs, poder això ha provocat aquest conflicte de redaccions, doncs, si Govern es pot comprometre a fer aquesta gestió nosaltres, amb molt de gust, retirariem aquesta esmena a la totalitat.

Entenem, que no es pot deixar el text tal com està, ja que si el Govern deixa el redactat tal com està i tenint en compte, que l'OCDE ha resolt amb les seves complexes i llargues normes, interpretacions i en concret en el paràgraf 10.3 de les seves interpretacions que estipula, que es recomana entre les parts signants que concretin els períodes fiscals pels quals entra en vigor l'acord, ja que a través d'aquest acords es poden sol·licitar dades corresponents a exercicis fiscals ja vençuts.

Per tant, demanem una solució elegant ja que a sobre amb aquest cas, ens trobem amb un problema afegit i és que hem de constatar que aquesta proposta de ratificació -a no ser que hàgim rebut malament la documentació, cosa que em sorprendria, perquè sempre ho rebem de forma impecable- no anava acompanyada de l'informe dels experts de la Universitat Autònoma de Barcelona en matèria de retroactivitat, i de fet, amb l'informe general que han fet aquests experts, aquests professors, doncs, no hem vist cap menció a l'acord amb Liechtenstein perquè entenem que seria molt difícil que diguessin que no hi ha retroactivitat.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista?

Sr. Ladislau Baró teniu la paraula.

El Sr. Ladislau Baró:

Gràcies Sr. síndic.

Nosaltres molt breument, insistim amb el plantejament de caràcter general, de que interpretem que la retroactivitat amb tots aquests convenis opera des del punt de vista del

subministrament d'informació -i no amb relació a d'altres aspectes- i per tant, interpretem que el referit subministrament d'informació ha de quedar sempre referit amb posterioritat a l'entrada en vigor del tractat i per informació generar també amb posterioritat a la referida entrada en vigor.

El segon paràgraf de la clàusula de l'entrada en vigor del conveni signat amb Liechtenstein, certament despista i cal recórrer a un esforç d'interpretació suplementari per tal d'aclarir-lo. Hem estat mirant d'altres convenis signats per Liechtenstein i hem pogut constatar que amb el Conveni signat per Liechtenstein i França –que en alguns aspectes és millor que el signat entre França i Andorra, però això ho comentarem quan toqui l'examen parlamentari d'aquest tractat- doncs, hi ha el mateix problema. Per tant, ens sembla que és una mica un criteri que Liechtenstein ha volgut introduir dins la seva tècnica de redacció del tractat.

Nosaltres entenem que es tracta d'una previsió excessivament optimista perquè Liechtenstein preveia, doncs, que la ratificació del tractat es produiria probablement abans del 2009 i per voler donar seguretat jurídica a les parts afectades... a les parts que havien ratificat el tractat, és a dir, que en cap cas no seria fins a l'inici del 2010 que aquest plantejament operaria.

Per tant, nosaltres interpretem que si l'entrada en vigor es produeix a mitjans o a finals del 2010 o als inicis del 2011 –cosa perfectament possible, qualsevol d'aquests tres escenaris, un cop sabuda la lentitud dels procediments de ratificació i bescanvi d'informació de que s'han complert totes les tramitacions necessàries en cada un dels ordenaments jurídics- doncs, com dèiem, fins que no s'hagi produït l'entrada en vigor efectiva del tractat no es pot tampoc plantejar el subministrament de dades des del primer de gener del 2010 sinó a partir, una vegada més, de l'entrada en vigor.

Aquesta és la interpretació que nosaltres fem del tractat que el Sr. Nomen a esbossat parcialment i que també ens agradaria que el Sr. cap de Govern completés. Però en tot cas, si que reconeixem, doncs, que el redactat de la segona clàusula en vigor introdueix un element una mica distorsionant.

Gràcies Sr. síndic, perdó.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Baró.

Sr. Francesc Rodríguez pel grup Socialdemòcrata.

El Sr. Francesc Rodríguez:

Bé, demanar també que es doni per reproduïda la meua intervenció quan he parlat del Conveni entre el Principat d'Andorra i Principat de Mònaco i afegiré, perquè és veritat que el redactat d'aquest tractat és diferent, ha estat exposat al principi i el Sr. Baró també s'hi ha referit, doncs, afegiré que nosaltres entenem que la lectura que en fem coincideix amb la que n'ha fet CR i pensem que cal entendre per, vol dir que tindrà efectes per qualsevol tipus de sol·licitud, sigui o no considerada matèria penal, perquè això aquí no se cita a partir de l'entrada en vigor, ja que l'entrada en vigor correspondrà a un període impositiu començat el dia 1 de gener del 2010 o en una data posterior, és a dir, que coincidim amb la interpretació que en cap cas serà amb retroactivitat i per tant donem per reproduïda la meua intervenció.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Rodríguez.

Pel Govern.

Sr. cap de Govern teniu la paraula.

El Sr. cap de Govern:

Gràcies Sr. síndic.

Tal com havia dit fa un moment, doncs, ara respondre al grup parlamentari que ha fet l'esmena a la totalitat i acte seguit intentaré respondre a la intervenció inicial que era global del Grup Reformista.

Pel que fa a l'esmena de la totalitat de l'acord amb Liechtenstein, el Govern entén que aquest acord només podrà ser d'aplicació i només ho serà per les sol·licituds que corresponguin a períodes impositius posteriors a la seva entrada en vigor, el mes posterior a la data en què s'hagin notificat la darrera ratificació. I això serà així perquè el Govern -tal com vaig manifestar aquí la setmana i he manifestat durant diverses intervencions aquesta tarda- només acceptarà la tramitació d'informacions fiscals a la demanda que facin referència a exercicis que comencin a partir de l'any vinent. Aquesta és la posició del Govern que no contradiu ni la Constitució ni la Llei 3/2009 del 7 de setembre.

El Sr. Nomen invoca la disposició final de la llei i ens diu que l'acord és contrari al que diu aquell text -el de la llei. La disposició final segona el que diu és: "la llei és d'aplicació per les peticions d'informació cursades en mèrits d'acords d'intercanvi d'informació que comencin amb posterioritat a la data de signatura.... repeteixo, signatura dels esmentats

instruments o obligacions fiscals generades a comptar de la mateixa data” que s’entén que estem parlant de la signatura, i això és, una clau d’interpretació que va en la línia del que acaba de dir el Sr. Ladislau Baró. En el moment que signem amb Liechtenstein, Liechtenstein té un plantejament negociador, posar la data del primer de gener de l’any vinent i nosaltres entenem que vam respectar la llei andorrana que ens habilitava poder signar quan parla no de data ratificació sinó de data de signatura, nosaltres vam signar un mes de setembre i aquest acord s’havia d’aplicar, en tot cas i per hipòtesi, a partir del gener d’aquest any.

Insisteixo amb això, la llei diu “posterioritat a la data de signatura” i si el Govern era conscient que hi posava l’1 de gener del 2010 -que vam intentar que no hi fos- però se’ns va ensenyar que tots els acords que estava signant Liechtenstein i que en tot cas, havia signat amb altres països hi posava aquesta data i vam entendre que no podien fer una diferència amb nosaltres.

Vam respectar, doncs, la llei, entenc que hem complert amb la nostra obligació i amb el nostre compromís de que els acords no tindrien retroactivitat i el de Liechtenstein tampoc en tindrà.

Però, feta aquesta important -al meu entendre- precisió que em sembla que hauria d’esvaïr els dubtes plantejats torno al que he manifestat en les anteriors intervencions.

En aquest cas el Govern -el cas de Liechtenstein- vetllarà per no trametre informació que facin referència a exercicis anteriors al 2011 i a més a més, puc anunciar que el mes de juliol, és a dir, aquest mes de juliol tindrem la visita del Govern de Liechtenstein a Andorra i posarem a l’ordre del dia l’anàlisi d’aquesta dificultat d’interpretació pel que fa al 2010 i els hi explicarem quina és la nostra posició i la posició del Consell General -entenc també- en aquesta qüestió.

Pel que fa a la intervenció -si el Sr. síndic em permet englobar la del grup Reformista- el Sr. Ladislau Baró ens ha dit que globalment anàvem pel bon camí, que s’havien signat acords de qualitat, que se n’havien signat més de 12 i ha volgut matisar el que ell ha qualificat com “autocomplaença” del Govern. Bé, jo crec que el Govern, si se’m permet, sense voler ser autocomplaent, es pot sentir legítimament orgullós que en el període que va des del 7 de setembre que el Consell General va votar la llei fins al mes de febrer de l’any següent haguem pogut arribar ha sortir de la llista que era un objectiu no del Govern ni del grup parlamentari que li dona suport sinó del país i del estat, no? Que hi ha dèficits de redacció... bé, jo crec que hi pot haver dèficits, hi ha un dèficit o un

error de traducció i pot haver dèficits de negociació -no li negaré, Sr. Baró- però dèficits de redacció, sincerament no n’hi ha perquè la redacció ambdues bandes i sobre la base -com s’ha dit aquí repetidament- d’uns models i d’uns acords tipus que cada país té avançat i nosaltres anàvem endarrerits i com que estem parlant d’un tema d’Estat procuraré no mirar enrere ni recordar perquè anàvem endarrerits els andorrans, però anàvem endarrerits i com que anàvem endarrerits varem arribar a Liechtenstein, a San Marino i als altres Estats més grans en una fase on ells ja tenien bastants acords signats i els hi era molt més difícil modificar les redaccions que ens plantejàvem. Per tant, el soroll que pot haver-hi hagut amb aquesta qüestió nosaltres sincerament li he de dir, hem procurat fer-ne poc, d’aquí bé segurament, que hi hagut aquest dèficit que vostè posava de manifest en la comunicació amb els grups parlamentaris, però això ho hem fet des d’una raonable prudència i no pas des de pretendre ser aquells que més enllà de la nostra aparença física pretenguin tenir més nassos que els altres perquè per fer-la més grossa... vostè ja sap que hi ha hagut opcions polítiques recents que han sabut fer-la més grossa que nosaltres però tampoc crec que aquest sigui el tema avui interressi entrar en una mena de debat de retrets sobre el que hauria pogut haver estat i no ha estat, no?

Em diu, Sr. Baró, que li sobte i li preocupa la diversitat de clàusules d’entrada en vigor i des de que m’ho ha dit a la primera intervenció fins ara em sembla que hem anat aclarint alguna d’aquestes qüestions -com és el cas de Liechtenstein. Les negociacions que hi ha hagut, doncs, eren unes negociacions que estaven afitades per dues qüestions: pel que enteníem nosaltres que era el nostre mandat que el marcava la llei establerta pel Consell General, pel nostre compromís internacional -com ha estat-, que el marcava la declaració de París i també, evidentment, per les posicions de les contraparts en totes les negociacions.

Tant és així, que jo ara llegiré parcialment -perquè entenc que tinc una obligada reserva, no perquè hagi d’amagar res al Consell General, ben al contrari, sinó per no posar entre dit en un debat parlamentari una negociació amb un altre país-, el dia 1 d’octubre vam rebre a Govern un correu electrònic, en el marc de la negociació d’uns d’aquests d’acords i aquest correu electrònic diu: “*On accepte votre proposition alors on est d’accord à supprimer -i cito entre cometes- “avant o après l’entrée en vigueur du présent accord de l’article 4 h)”* i el correu que exteriors envia a presidència diu OK d’aquell país suprimint la frase de l’article 4h) com demanava el cap de Govern. Nosaltres ens vam trobar que aquests petits països que han estat objecte

dels acords comentats en els dos punts anteriors, és a dir, Mònaco i San Marino ens van dir –quan els hi vam dir que no ens agradava el 4h)- que ells ho havien firmat amb aquest país i amb aquest altre, que eren més grans que el nostre i que no podien trencar una línia de negociació i el que vam intentar -i em permeto dir sense autoconplença- cregui'm, Sr. Baró, vam aconseguir, és que un país més gran ens ho tragués amb l'acord que varem signar després i des de aleshores hem aconseguit que no hi sigui enlloc més aquesta clàusula, però no és una clàusula ni que nosaltres vam inventar ni que vam acceptar de bon grat tot i que ho vam fer assessorats sabent que estàvem parlant d'una clàusula d'interpretació i no pas, de l'article 11 ó 12 que és de l'entrada en vigor -dic 11 ó 12 en funció de l'enumeració dels acords, que no tots tenen la mateixa com vostè sap.

Estic dient amb això, que si aquest redactat -que és en un article de “definiciosos”- hagués estat a l'article d'entrada en vigor el Govern s'hauria limitat, evidentment, no cal ni que li digui a no signar.

Per tant, acabo, nosaltres reconeixem que no hi ha possibilitat d'interpretar retroactivitat en cap dels acords que s'han signat i que estem portant al Consell General perquè els analitzi i, si escau, els ratifiqui, que no hi ha cap reconeixement, vostè ha parlat d'exprés, ni implícit, ni tàcit i no n'hi ha. Nosaltres entenem que això, podria ser més clar, efectivament, que és un debat que segurament a la ciutadania no solament pot arribar a cansar-la sinó que és de difícil acceptació que estiguem discutint sobre paraules però les paraules són sempre molt importants i en aquest ho són més que el futur de la nostra economia, i per tant, faci'ns per favor el crèdit que sense cap autoconplença, nosaltres el que intentem és fer-ho el millor que sabem per servir l'interès general que no és el del nostre Govern sinó el del nostre país.

Moltes gràcies.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. cap de Govern.

Passem al nou torn d'intervencions.

Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Celebrem escoltar al cap de Govern que manifesta el compromís -de la forma que consideri més oportú i més adient- “solventar” la redacció de l'article 3.2 per la via d'amigable composició durant la visita dels representants del Govern de Liechtenstein que

entenem que tindran properament a Andorra i celebrem el compromís que fruit de les converses i de les llargues negociacions -que estem segurs que han mantingut amb el Govern del Principat de Liechtenstein-, es pot comprometre que a Andorra no es lliurarà cap dada fiscal anterior a exercicis fiscals que comencin l'1 de gener 2011 i sota aquest compromís i entenent que això serà així i celebrant-ho, Andorra pel Canvi es pot comprometre ara a retirar aquesta esmena a la totalitat.

Gràcies Sr. síndic

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista?

Sr. Ladislau Baró teniu la paraula.

El Sr. Ladislau Baró:

Gràcies Sr. síndic.

Em voldria referir a la intervenció del Sr. cap de Govern. D'entrada, dient que dins del seu to cordial i amable i potser de manera involuntària, però nosaltres interpretem que en certa forma ha menystingut aquesta Cambra amb les seves afirmacions quan, -no sé si se'n adonat- però ha identificat la negociació o el diàleg... o l'intent d'establir ponts concòrdia i de consens amb els grups parlamentaris o simplement fer circular la informació- ho ha identificat amb soroll. A veure, nosaltres entenem que els parlamentari, doncs, estem aquí per fer la nostra feina amb la màxima discreció sobretot quan es parla de temes d'Estat i penso que en aquesta sessió d'avui del Consell General, doncs, s'ha tingut des de que es va debatre la Llei relativa a l'intercanvi d'informació, per primera vegada, una sessió força pausada i tranquil·la per arribar al fons de la qüestió amb molts dels aspectes que preocupen, per tant, aquesta simulació entre informació, diàleg i soroll la considerem, doncs, totalment desafortunada i en tot cas poc respectuosa amb els membres del Consell General.

Dit això, és cert que el Govern ha actuat amb celeritat i bé, -només hauria faltat podem dir nosaltres- perquè aquesta celeritat ha quedat força inscrita amb el ritme de treball que han tingut altres països europeus que es trobaven amb una situació similar a la nostra.

No entro en consideracions del passat de fins quin punt els deures preparatoris estaven fets o no, però em sembla que comença a ser allò del recurs fàcil d'aquest Govern -cada vegada que té un titubeig alhora d'explicar la seva gestió a recórrer

sistemàticament a anteriors legislatures- un recurs fàcil, doncs, que de vegades pot referir-se o pot estar sustentat a una certa veritat i que d'altres vegades és completament desproporcionat i desmesurat, però en tot cas, pensem que això -i així els ciutadans poden començar a percebre- no deixa de ser un recurs fàcil. Per tant, matisem la celeritat tot i que la compartim, i la celebrem, però si que volem contextualitzar-la. Quan parlem en relació als dèficits de negociació, nosaltres interpretem que aquest dèficit no es plantegen des d'un punt de vista global. Ja hem volgut definir al principi que nosaltres interpretàvem la signatura d'aquests tractats no només com a un diàleg bilateral sinó com a un procés conjunt, doncs, que implicava la identificació d'Andorra i la participació d'Andorra dins d'un nou sistema de transparència que podia aportar molts avantatges de cara al nostre desenvolupament econòmic, però si que lamentem -ja ho hem dit anteriorment- aquesta diversitat de clàusules d'entrada en vigor que potser obeeix al fet de que Andorra no tenia -com s'ha suggerit que Liechtenstein podia tenir- un patró propi alhora d'emmarcar determinats redactats d'algunes clàusules. En aquest sentit, doncs, hem trobat a faltar això -clar fins avui no se'ns ha explicat ha que obeeix aquestes diferències- tot i així, nosaltres celebrem haver pogut arribar a la interpretació de que en qualsevol dels casos i malgrat la diversitat i la variada tipologia que a efectes acadèmics a més, ha estat molt interessant, -però que ens preocupava pel fet que pogués generar dubtes- però celebrem que malgrat aquesta variada tipologia haguem pogut coincidir tots els grups parlamentaris en què es pot esvaïr de forma força clara el fantasma de la retroactivitat. I per tant, doncs bé, celebrar el diàleg franc i força consistent que hi ha hagut avui, aquí en aquesta Cambra, és l'últim que ens quedava dir per part nostra.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Baró.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata.... no hi ha intervenció?

El Sr. síndic general:

Sr. cap de Govern teniu la paraula.

El Sr. cap de Govern:

Gràcies Sr. síndic.

En primer lloc, al portaveu d'ApC, no és que el vulgui esmenar amb les seves intervencions que

abans li he dit amablement. M'ha semblat ara que hi havia un altre error que em permeto dir-li, ha parlat del 3.2 i vostè i jo sabem que és el de la Constitució i suposo que parlava del 4.1 lletra p) que és el programa de Liechtenstein, però jo ja l'he entès o penso haver-lo entès, perdó, no vull ser petulant ni autocomplaent.

Contestant al portaveu de Coalició Reformista.... miri, si s'ha interpretat de la manera que vostè interpreta, ja llegirem el text, però crec sincerament, que en tot cas no era la més mínima intenció. El soroll és una paraula que jo l'emprat perquè l'havia emprat vostè, per tant, és vostè que havia parlat de soroll jo no n'havia parlat,- n'he parlat després perquè ho tenia a les meves que vostè ho havia dit- però el soroll és una cosa -que li volia dir i crec que li he dit-, és que n'havíem volgut fer tan poc de soroll que havíem entrat en un dèficit que vostè m'ha retret i jo li he reconegut, però és clar, que fins i tot vostè em retreu un dèficit jo li reconeix-ho i ara encara em torna a tocar el rebre, doncs, és parlamentàriament adequat i no seré pas jo que me'n queixaré. La celeritat, bé doncs, -només hauria faltat- efectivament, però clar jo tinc el dret de recordar que si hagués hagut celeritat prèvia no hauríem hagut de córrer tant. Diu que parlo d'això cada vegada que tinc un titubeig alhora d'explicar la nostra posició.... en aquest cas, del que estem parlant avui de titubeig cregui'm que no en tinc el més mínim -ens podem haver equivocat.... ja li he reconegut en algun terme de la negociació- però sabem el que hem fet, estem convençuts que ho hem fet el millor possible amb la posició complicada en la que ens trobàvem i en tot cas ho tornariem a fer en el mateix sentit i amb la mateixa celeritat. Una última controvèrsia de paraules, vostè m'havia parlat de dèficits de redacció i jo li he dit que penso que no n'hi ha -ara em deien que era vostè que havia dit dèficits de negociació- penso que sóc jo qui ha reconegut de que havíem tingut dèficits de negociació, però en tot cas, l'important és el resultat i estic d'acord amb vostè que em sembla que si aquest debat -mercès a les esmenes a la totalitat que ha presentat el Sr. Eusebi Nomen- ha servit perquè aclaríssim la qüestió, doncs, al menys des del Govern ens donem totalment per satisfets i no per autosatisfets.

Gràcies.

El Sr. síndic general:

Gràcies, Sr. cap de Govern.

Alguna altra intervenció?

Sr. Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Només per completar l'exercici d'autocomplaença i petulància, dir que no ens referit pas a l'article 3.2 sinó que era l'article 13.2 de l'acord amb Liechtenstein i que no fa pas definició el 4h) de definicions de Mònaco i San Marino ja que en aquest cas no hi ha el problema d'abans o després, eh?

Res més.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Alguna altra paraula?

Doncs si ho entès bé, la proposta era de retirar l'esmena, Sr. Nomen?

El Sr. Eusebi Nomen:

Efectivament, així és.

El Sr. síndic general:

Doncs, en aquest cas proposo la modificació del punt 11 de l'ordre del dia: "Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern del Principat de Liechtenstein per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal."

Entenc que en aquest cas també està aprovat per assentiment de la Cambra.

Així és.

Se suspèn la sessió durant 20 minuts.

(són les 18.05h)

El Sr. síndic general:

(són les 18.30h)

Es reprèn la sessió.

Passem al punt 12 de l'ordre del dia.

12. Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Principat d'Andorra i la República d'Àustria per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

La Proposta d'aprovació fou publicada en el Butlletí número 10/2010, del 11 de març. No s'ha presentat cap esmena.

Hi ha alguna intervenció?

Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Hem analitzat aquesta proposta de ratificació del text de la República d'Àustria i volem dir que celebrem la qualitat d'aquest text i volem felicitar al Govern per haver aconseguit la signatura d'un text d'aquesta qualitat i animar-lo ha seguir en aquesta línia.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista?

Sr. Ladislau Baró teniu la paraula.

El Sr. Ladislau Baró:

Sí, molt breument, Sr. síndic.

Per no moure la brevetat del debat, només em referiré a les paraules que he expressat en la intervenció global amb les qual he qualificat l'acord d'Àustria com el més clar de tots els que el Govern d'Andorra ha signat, i per tant, recolzarem la seva aprovació en seu parlamentària.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Baró.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, no hi ha intervenció?

Govern vol intervenir, no hi ha intervenció?

Alguna altra paraula?

Doncs, proposo l'aprovació de la proposta per assentiment.

Així queda aprovada.

Passem al punt 13 de l'ordre del dia.

13. Examen i aprovació, si escau, de l'esmena a la totalitat amb text alternatiu, presentada pel M.I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, al Projecte de llei de modificació de la tarifa general de taxes al consum.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí número 1/2010, del 13 de gener. El Grup Parlamentari

Andorra pel Canvi ha presentat una esmena a la totalitat amb text alternatiu, que ha estat publicada en el Butlletí número 11/2010, del 22 de març.

Per defensar l'esmena formulada pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, intervé el Sr. Eusebi Nomen, teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Govern proposa una modificació a la tarifa general de taxes al consum i proposa crear, de fet, un impost a l'entrada tal que el sucre importat a Andorra deixa de tenir l'avantatge competitiu del sucre restituït -que tenia fins ara- i de fet un cop entrat a Andorra passa a ser tan car com el sucre comunitari. Perquè tots els ciutadans puguin entendre de que estem parlant -em permeto recordar- que la comunitat té un mecanisme de protecció dels seus agricultors que consisteix en tenir uns preus dels productes agrícoles dins de la Comunitat Europea que són superiors als preus del mercat internacional per aquests productes, no? I en el cas que es faci una producció excessiva d'un determinat producte agrícola dins de la Comunitat, aleshores, l'exportador comunitari es trobaria que els preus internacionals serien més baixos que el cos, per exemple, del sucre dins de la Comunitat Econòmica Europea, i per tant, seria impossible exportar.

La Comunitat ha donat solució a aquesta situació per la via del que s'anomenen restitucions, és a dir, unes ajudes per exportar -en aquest cas el sucre-, de la Comunitat Econòmica Europea de forma que aquesta ajuda compensa la diferència entre els preus internacionals i el preu interior dins de la Comunitat.

Les exportacions de la Comunitat a Andorra es poden beneficiar de les restitucions de forma que Andorra pot rebre comunitari -dit restituït- és a dir, a preus internacionals.

Ara, Govern ens proposa crear un impost a l'entrada del sucre a granel, tal que passaria ha tenir un cost similar al del sucre comunitari, és a dir, per sobre del mercat internacional eliminant l'efecte beneficiós de les restitucions per Andorra.

Entenem que aquesta política de Govern pot ser una solució de cara a les tensions amb Espanya, degut a les exportacions d'edulcorants fets a Andorra a partir de sucre restituït, però que no tenia un nivell suficient de transformació a ulls de les autoritats espanyoles -i sense entrar en aquest debat- passem ha analitzar la solució que proposa Govern. Al mateix temps, ens trobem que aquest projecte de

Govern tancaria la porta a tota activitat industrial basada amb el sucre a l'engròs, amb el sucre a granel dins del territori andorrà. Entenem que existeix una solució alternativa que no passa per tancar el sector productiu o un possible sector productiu andorrà al voltant del sucre i que es tracta de la creació del que podem anomenar una llei de l'activitat transformadora del sucre que hem presentat com a text alternatiu i donada la gran diferència, la gran distància que existeix amb el text presentat no ho hem pogut fer per la via d'esmenes a l'articulat.

Efectivament, ateses les "especificitats" en els acords entre Andorra i els països de la Comunitat Econòmica Europea en relació a les importacions a Andorra de sucre restituït i la lliure exportació des d'Andorra de productes elaborats a Andorra sobre la base del sucre, atesa la necessitat d'assegurar un nivell mínim en el procés de transformació en els productes elaborats a Andorra sobre la base del sucre per mantenir unes relacions equilibrades amb els mercats dels edulcorants del nostre entorn, atesa la voluntat de no gravar les importacions de sucre comunitari, de forma que es puguin desenvolupar activitats industrials dins d'Andorra al voltant d'unes importacions de sucre restituït i manipulades a l'engròs, a granel, proposem un text alternatiu que establiria un senzill mecanisme de control per garantir que els productes edulcorants, produïts a Andorra a partir de sucre restituït, tinguéssim un grau d'exportació igual o superior al preu del seu contingut en aquest sucre un cop passessin dins de la Unió Europea. D'aquesta forma, es permetria mantenir unes relacions equilibrades amb el mercat del sucre i edulcorants dels nostres veïns. En el cas dels productes ha exportar no tinguessin aquest nivell mínim de transformació seria un gravamen intern previ a l'exportació per garantir un nivell de preu que no doni lloc a competències desequilibrades amb els països veïns.

Aquest text alternatiu aportaria una solució per mantenir una competència equilibrada en el mercat dels edulcorants derivats del sucre però sense impedir que dins d'Andorra es pogués desenvolupar una indústria, en concret, una indústria d'edulcorants elaborats a partir del sucre restituït.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Passem ara als grups parlamentaris.

Pel Grup Parlamentari Reformista?

No hi ha intervenció?

Pel Grup Parlamentari socialdemòcrata?

Sr. Font, teniu la paraula.

El Sr. Jordi Font:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, si m'ho permet, basaré la meva intervenció en dues vessants perquè la situació actual penso que ho requereix, és a dir, i m'explico al respecte. El fet de no donar suport a l'esmena a la totalitat, i encara menys al text alternatiu, farà que quedi aprovat el projecte de llei presentat pel Govern de la modificació de la tarifa general de taxes al consum. Jo voldria -si m'ho permeten- fer una mica d'històric i saber d'on ve aquesta necessitat que ha empès al Govern a fer aquest projecte de llei. Per això, ens hem de remuntar, ni més ni menys a l'any 2002.... a l'any 2002 una empresa -que jo qualificaria de "de pillos astuts"- va aconseguir entreveure una petita esquerra en aquesta norma que ens permet la convivència econòmica a Europa, què és l'acord duaner. Arrel del "descucament" d'aquesta petita esquerra, va crear una petita indústria que aquesta, certament, es beneficiava d'unes situacions particulars i "lograva" fer beneficis ràpids i quantiosos. Però, el que passa és que -com en tots els sectors- el silenci és complicat i això va anar generant, doncs, il·lusió.... clar, el 2002 hi havia una sola empresa, el 2003 en creix una altra, el 2004 dues més i el 2005 altres més.

Tot això, que venia del "descucament" d'una petita esquerra -amb aquest mur simbòlic que jo dic què és l'acord duaner amb Europa-, és va convertir amb un boquet, és a dir, allò ja no era una esquerra, allò era una invasió organitzada de productes cap a Espanya i amb les conseqüències que això representava pel mercat de l'edulcorant a Espanya.

Arrel d'això, clar, els espanyols es van començar a queixar i van començar a establir relacions bilaterals amb els nostres serveis de duanes i es va establir una discussió, perquè certament podem exportar productes cap a Espanya, però l'acord duaner diu que han de tenir un grau de transformació necessari per estar considerats com modificats suficientment per poder-los exportar cap a països comunitaris, no? Bé, d'això no se'n treia l'entrellat i els tècnics d'aquí defensaven un posicionament, els tècnics espanyols un altre, fins que al final, doncs, "Goliat" que l'Estat espanyol va dir que s'havia d'aturar i va prendre una mesura dràstica, la qual cosa va pràcticament paraitzar tota aquesta activitat que no va ser altra cosa que penalitzar tots els enviaments i suposo que en dret a llei.

Jo no voldria que amb la meva exposició, que és de forma més directa que les que s'han anat fent fins ara, alterar el clímax que hi havia fins ara en aquesta

Sala, espero no fer-ho, perquè és la meua manera de parlar, en tot cas no és l'esperit, no?

El Sr. Ladislau Baró adés, ha considerat que algunes de les accions del nostre Govern actual van ser temeràries, no? a veure.... el que jo sí puc dir que el que va ser temerari va ser l'última o unes de les últimes actuacions del Govern anterior -jo no voldria amb això fer un cop de retrovisor, que se que li molesta substancialment- però és clar, tinc aquí la carta del 6 de maig del 2009, signada per dos ministres de l'Estat andorrà, Meritxell Mateu i Ferran Mirapeix, -que, al meu entendre- fan un acte de gosadia important i denuncien a la Comissió Mixta Europea l'actitud de l'Estat espanyol, és a dir, no sortint-se de les relacions aquelles fan una denuncia a Europea, no?. Això, sí que penso que va ser un acte temerari i sobre tot tenint en compte a la data que es va produir, el 6 de maig, és a dir, penso que les eleccions ja tingut lloc, és a dir, devien estar en funcions.

Bé, el nostre Govern va agafar les regnes del país i volen restablir les relacions harmòniques amb el nostre país veí va trobar una solució, que és aquesta proposició de llei, perdó, aquest projecte de llei de modificació de les taxes al consum i amb aquest projecte de llei -al nostre entendre i al entendre de Govern- i així ens ho van explicar en el seu moment, doncs, restablien unes relacions cordials amb el nostre Estat veí. Val a dir també, que a hores d'ara, aquestes empreses que estaven dedicades a aquest sector avui ja no n'hi ha cap que operi, és a dir, aquest sector ja està paraitzat, -segurament els "pillos astuts" aquests deuen buscar una altra escletxa per aquí o per allà i que segurament la trobaran- perquè amb alguna cosa com un acord duaner sempre n'hi ha d'escletxes, no?

Bé, això és el que ens va portar a analitzar en el seu moment aquest projecte de llei. Arrel d'això, el Sr. Nomen, representant al Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, diu que aquest projecte de llei no soluciona la papereta i que a més a més, crea altres disfuncions com pot ser la impossibilitat -ens ho ha dit ara en la seva argumentació- de poder implantar en el futur una indústria del sucre al país, però jo penso que el Sr. Nomen el que ha provat de fer amb aquest projecte alternatiu és aquella dita tan andorrana que és "tenir la dona borratxa i el vi al celler" i això sabem que molt sovint no pot ser.

Primer, jo penso que ha fet algun error important en el seu projecte de llei perquè ens menciona el sucre de restitució quan sabem que el sucre de restitució està ja suspès des de l'1 d'octubre del 2008, és a dir, ja no existeix aquest sucre de restitució i després, nosaltres pensem que fa un error -i aquí intento moderar les meves paraules per no canviar el clímax,

ni molt menys- un error important al voler a través de la seva proposició de llei fer un gravamen compensatori. Jo penso que aquí comet també un greu error perquè un gravamen compensatori no és altra cosa que un impost i un impost no es pot remetre mai a una regulació mitjançant Reglament, és a dir, en el nostre ordenament jurídic, l'article 37 de la constitució ens imposa una reserva de llei en matèria tributària en la qual diu que "tota norma tributària ha de definir l'obligat tributari, la fixació del tipus impositiu i el fet generador" -i a través d'aquesta llei que ens proposa el Sr. Nomen- tot això no queda definit i ho remet tot a un posterior Reglament.

És doncs, per tots aquests motius i perdonin que m'hagi estès en l'explicació que votarem contràriament a la reserva d'esmena i en conseqüent a la proposició de llei d'Andorra pel Canvi.

Gràcies.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Font.

El Sr. Jordi Font:

Si em permet una puntualització... he fet el mateix error que el Sr. Nomen... l'esmena a la totalitat.

El Sr. síndic general:

S'havia entès.

Pel Govern?

Sr. Pere López teniu la paraula.

El Sr. Pere López:

Gràcies Sr. síndic.

El Grup Parlamentari Andorra pel Canvi va presentar una esmena a la totalitat amb text alternatiu al Projecte de llei de modificació de la tarifa general de les taxes al consum, l'esmentat projecte de llei s'anomena "de l'activitat transformadora del sucre" i abasta les transformacions efectuades a Andorra a partir de sucre amb dret a restitució que s'importa de països de la Unió Europea.

Estem una mica sorpresos i ben segur que el Sr. Nomen tindrà explicacions en aquest sentit perquè no ho dubtem, és a dir, estem totalment segurs que el Sr. Nomen és perfectament coneixedor del fet que la Unió Europea va suprimir el benefici de les restitucions amb destinació a Andorra des de data 1

d'octubre del 2008, en concret és un Reglament, el Reglament número 924/2008 de la Unió Europea.

Així doncs, des de l'1 d'octubre del 2008 no s'importa a Andorra sucre restituint de països de la Unió Europea i al nostre entendre, -repeteix a l'espera de les explicacions que ben segur podrà fer-nos el Sr. Nomen en aquest sentit- aquest projecte podria ser de no aplicació a la realitat de les transformacions que es podrien dur actualment a terme a Andorra -cal recordar, que les dues darreres societats, les dues empreses que operaven, que ja no operen avui en dia, estaven important sucre l'any 2009 des de Algèria i des dels Emirats Àrabs.

Hi ha un segon aspecte en el projecte de llei alternatiu, proposa i mereix un comentari per part de Govern i és la introducció d'aquest gravamen compensatori, que de fet suposa la substitució del tribut a la importació, que s'oposa al projecte de llei que va presentar el Govern per un tribut a l'exportació. Al nostre entendre, la llei de creació d'aquest tribut, per tant, aquesta llei hauria de marcar els elements essencials del mateix, hauria d'establir quin és el fet generador el tipus impositiu a l'obligat tributari i nosaltres entenem que aquest projecte de llei ho remet a un posterior desenvolupament reglamentari que entenem que potser podria conculcar al principi de reserva de llei en matèria tributària.

Respecte a la seva intervenció, Sr. Nomen, sí que voldria aclarir un aspecte -perquè no hi hagués cap mena de confusió, ja que ben segur no ha estat la seva intenció- i és que la importació de sucre que creu augmentada és la que s'efectua en paquets més grans de sacs de 50 quilos, el que s'anomena el *big bag* i per tant, no té cap efecte a les actuals importacions que és fan amb sucre, per tant, res afecta a la importació de sucre que puguin fer avui en dia, doncs, els importadors a efectes de comercialització, per tant, el sucre que es pugui trobar als centre comercials o el sucre que es pugui utilitzar per usos industrials al sector de la restauració, al sector de la pastisseria o altres sectors, que treballen industrialment i que poden fer i fan activitat industrial utilitzant el sucre com un element bàsic.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. ministre.

Iniciem un nou torn d'intervencions.

Pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

La voluntat d'aquesta reserva d'esmena a la totalitat -ens centrarem amb això- i tots ens podem equivocar i jo el primer i per tant, és molt senzill.... eh?- és que en lloc de posar la barrera a l'entrada es posi la barrera a la sortida per aquells que no compleixin amb els requisits que ens evitin tenir problemes. Aquesta és la voluntat!

De la mateixa forma que, quan Govern entra projectes de llei i algunes han sigut mereixedores de més de 200 esmenes a l'articulat, no passa res perquè aquesta llei mereixi esmenes a l'articulat. I tant que sí! Però, no per això ens l'hem de carregar abans de néixer.

La proposta és aquesta, és regular la transformació mínima i no tancar un sector -i sempre m'he referit al sucre a l'engròs i no pas al sucre de sacs de menys de 50 quilos què és com es defineix- i per tant era la voluntat.

M'ha sabut molt greu el to de la seva intervenció -del company Jordi Font- perquè aquí, a mi lo de "la dona borratxa i el vi al celler" m'ha fet molt mal a les orelles. Jo no sé quines són les seves costums familiars, però en tot cas, no sé a que ve això i el tema de considerar a empresaris "pillós astuts" doncs, és una visió molt negativa per part d'un grup parlamentari. Els empresaris no se'ls ha de tractar així i si alguna persona feia coses al marge de la legalitat s'han de prendre les mesures necessàries, però aquesta actitud vers al món de l'empresa no és pas constructiva.

Per tant, he vist un to de revenja en el seu discurs, to de revenja vers certes persones -que és un mal company de viatge alhora de legislar, la revenja-. Jo crec que hem de trobar solucions constructives i humilment i la voluntat d'aquesta esmena a la totalitat que hem entrat, era fer això, posar una barrera a la sortida, no pas a l'entrada i permetre d'alguna forma que hi continués havent empresaris amb activitat legítima al voltant del sucre cosa que ara per tot el que és sucre a l'engròs, sucre que s'ha de manipular a granel perquè són consums importants de sucre, doncs, no es podrà fer, simplement és això.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Passo la paraula pel Grup Parlamentari Reformista?

Sr. Joan Gabriel teniu la paraula.

El Sr. Joan Gabriel:

Si, Sr. síndic.

Una prèvia demanda, doncs, abans de començar.

Estem a l'esmena de la totalitat del projecte de llei i estem discutint aquí -a part de la història fidedigna, explicada pel conseller- doncs, el que és el projecte de llei i la seva esmena a la totalitat. Jo hauria de fer referència, doncs, en aquest cas, al que és el projecte de llei que és la referència que ha fet el conseller Font.... si em permet que ho faci aquí?

La meua intervenció no és per l'esmena que estem debaten sinó que és pel comentari que ha fet el Sr. Font, que no té res a veure amb l'esmena sinó amb la llei.

El Sr. síndic general:

Jo entenc que el que s'està debatent, actualment, és l'esmena a la totalitat amb text alternatiu presentada pel Sr. Eusebi Nomen i els consellers fan ús de la paraula com ho entenen. Si mai es sortís del tema aquest, serà la meua obligació, en tot cas, intentar posar ordre.

El Sr. Joan Gabriel:

Entenent doncs, que m'autoritza parlar, doncs, de la llei -ja que així si ha referit el Sr. Font - al Sr. Nomen dir-li doncs, que nosaltres en principi ens abstindrem en aquesta esmena ja que tampoc donant-li suport podria tirar endavant i prosperar, i doncs, enteníem que s'havia parlat, s'havia negociat amb Govern, hem escoltat les explicacions del Sr. Ministre -me'n vaig a la llei no a l'esmena, evidentment- bé, que és el que s'havia parlat en el seu moment amb el Sr. cap de Govern, que també vull recordar a aquesta Cambra, doncs, que per acord dels grups va retirar ja una vegada aquesta llei i amb el nostre grup, un dels fets que vaig impulsar i que avui nosaltres ho haguéssim vist amb bons ulls fa pocs segons era justament de retirar de l'exposició de motius el fet de la imposició d'un Estat veí, cosa que nosaltres no podem entendre, tolerar i menys que quedi en una acta del Consell General.

Després explicaré el sentit de vot.

En primer lloc, doncs, agraint la intervenció de Govern, que no pot ser d'altra manera, lamentar la falta de respecte enorme del conseller Font, de respecte a l'Estat andorrà, primer punt, de respecte a l'Estat espanyol, segon punt, i de respecte a l'empresariat andorrà. Ens ha narrat amb una fidelitat, jo diria casi.... perfecta, no com el verb que utilitza quan parla del passat -que sempre és imperfecte- vostè utilitza el perfecte amb una

narració -jo diria- que ens ha deixat estorats, estorats de la fidelitat que coneix el cas. Parla de que ens han penalitzat en dret a llei.... qui ens ha penalitzat en dret a llei? Andorra estava actuant amb la llei, què això molestés a algun Estat veí sense cap dret a llei, això és una altra cosa molt diferent. Andorra ha actuat sempre amb dret a llei, sempre, i els empresaris andorrans, també.

Afirma el Sr. Font, tàcitament, que ja té l'aprovació tàcita d'aqueta llei....ja m'explicarà com ho ha fet, o com ho volen tenir.... ens ho haurà d'explicar, perquè, vaja, aquí el grup parlamentari del qual jo represento com a president -i ho intento fer de la millor manera que sé- amb el Govern s'havia arribat a un acord no havíem preparat intervenció, entenent que així s'havia de tenir, però vostè no en té prou ha explicar-ho sinó que a sobre el que nosaltres enteníem que no podia ser una imposició de cap Estat veí per legislar a Andorra, vostè no només ho certifica sinó que ho documenta i queda constatat en acta. Bé, això d'entrada ens impossibilita a votar completament la llei -repeteix Sr. síndic, i lamento que estem a l'esmena a la totalitat, però jo he de contestar el què s'ha aportat amb argument aquí al Consell- i realment jo ho deixaria aquí per no continuar amb la temeritat de les paraules que el conseller Font ha tramés avui aquí a aquest Consell General i insisteixo amb la falta de respecte al Govern espanyol, al Govern andorrà i als empresaris d'Andorra.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Joan Gabriel.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata?

Passo la paraula al Sr. Jordi Font.

El Sr. Jordi Font:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, jo penso que i si ho he dit malament quan he fet la meva primera intervenció.... jo no he dit que l'Estat espanyol hagués penalitzat l'Estat andorrà amb dret a llei, sinó que va penalitzar als empresaris que exportaven què és l'única manera que va tenir ell per parar les exportacions i suposo que ho devia fer en base a un desplegament legal perquè ningú.... sí, -l'actuació de Govern va ser la qui si va oposar- però bé, ell es va sortir amb la seva i va "lograr" això.

Tampoc he dit que nosaltres haguéssim legislat per desig exprés de l'Estat espanyol -lluny d'aquí- el que si penso que.... bé, no sé com dir-ho però penso que no li hauria d'admetre -al meu entendre- i si ho he fet m'he n'excuso, però de cap de les maneres he mancat al respecte a l'Estat andorrà ni al Govern

d'Andorra, al meu entendre! Jo he fet unes qualificacions -ni cap desqualificacions- i si ho fet, ho sento! no era pas el meu esperit ja m'he escusat del meu estil abans, però lluny d'aquí era la meua intenció, no?

Al Sr. Nomen li voldria dir que a mi no em mou cap esperit de revenja, ans al contrari, a mi el que em mou és un esperit d'avançar amb les solucions. Jo penso que la seva solució no ens aporta res -i és el que he dit- ens aporta un problema afegit, un projecte de llei que no respecta l'ordenament jurídic, només he dit això, jo no tinc cap revenja ni m'he de revenjar amb ningú i quan he considerat als empresaris andorrans -que també en formo part- com a "pillols astuts".... clar.... he estat rumiant bastant estona a veure si els catalogava com els catalogava. Quan he dit "astuts".... he dit "astuts" per moderar una miqueta el concepte de "pillo" i jo no he dit que estiguessin fora de la llei, però que estaven al límit i quan una persona està al límit i va caminant a la línia però després si ni posen tres, quatre i cinc a vegades amb un cop de colze fa que et passis.

Quina era la llei? Qui marcava la línia? Què marcava la línia? No em facin dir el que no he dit, és a dir, la llei és molt precisa o molt imprecisa al mateix temps, és a dir, definir -i ho he dit en la meua intervenció- uns criteris de transformació dels productes que són aquests criteris els que permeten que les empreses puguin reexportar productes cap a països comunitaris i a l'entendre de la Comunitat i a l'entendre de l'Estat espanyol no es complien aquests requisits i aquest era el debat. Jo he dit que hi havia un intercanvi d'opinions entre els tècnics andorrans i els tècnics espanyols i no s'acabaven d'aclarir i jo penso que al principi l'astúcia estava justament en fer o intentar fer creure que la transformació era suficient per poder exportar, però esclar, com és una qüestió una miqueta subjectiva i la definició no és prou clara en aquests conceptes, doncs, aquesta gent sempre caminava al "borde" de la línia, estaven "rozando el larguero", no? Doncs, ells consideraven que no solament estaven al "borde" de la línia sinó que el sobrepassaven i per això s'han queixat sinó no ho haguessin fet. A partir d'ara, no hi ha cap indústria que quedi malmesa, les regles del joc continuen sent les mateixes. És a dir, si una indústria andorrana fa un esforç per transformar productes, per generar un afegit, de cap de les maneres ningú de la Comunitat Econòmica Europea i encara menys els nostres veïns espanyols es queixaran, mai de la vida! Ara, quan s'està especulant amb aquests límits, doncs, llavors és quan surten els conflictes.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Font.

Pel Govern?

Sr. Pere López teniu la paraula.

El Sr. Pere López:

Gràcies Sr. síndic.

Jo continuo intervenint en relació a l'esmena de la totalitat presentada pel Sr. Nomen, pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, en el sentit de dos comentari addicionals que s'ha fet posteriorment, en el sentit que la duana i que vostès tenien accés a aquest dossier a valorar diferents possibilitats en relació.

Una de les possibilitats que es plantejaven anaven alienada en la línia del que s'ha proposat en aquest projecte alternatiu, és a dir, hi havia la possibilitat, o bé, d'augmentar per importacions efectuades amb els "bigbags", els sacs superiors als 50 quilos al gravamen d'entrada, o també, una possibilitat molt més complexa i que creava una complicació addicional que és la de crear, la d'introduir un nou tribut amb el nostre ordenament jurídic era de fer-ho en la línia que és proposa o que s'ha proposat ara amb aquest text alternatiu per part del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi. Entenem que l'havia de mantenir l'actual ordenament jurídic i per tant, no augmentar les figures tributaries, la nova figura, doncs, que no queda ben definida que caldria estudiar correctament com s'hauria de produir aquest gravamen com per obrir a l'exportació és una solució molt més complexa, i repeteixo, que suposa la introducció d'una nova figura avui en dia no existent i que en tot cas, ens sembla que aquesta solució, és una solució que s'adiu al marc jurídic i al marc tributari actual aquí el proposa el projecte inicial pel Govern esmenat amb aquesta esmena a la totalitat i que, en tot cas, no té a data d'avui cap efecte sobre cap importació que s'estigui produint en aquests moments dins de l'activitat empresarial al nostre país.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. ministre.

Reprenem un tercer torn d'intervencions.

Per Andorra pel Canvi?

Sr. Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Em repeteixo, som conscients que l'activitat entorn del sucre està en aquests moments paralitzada degut a aquesta.... no direm aquesta inseguretat jurídica o desgavell jurídic al voltant d'aquesta activitat amb les tensions que hi ha amb els països veïns i tot això...que s'han de solucionar, això està clar, i hi ha una forma de solucionar i és carregar-se el sector del sucre que és la que es deriva del projecte de llei que -carregar-se en el sentit que és inviable de fer activitats que tinguin un avantatge competitiu entorn el sucre a Andorra- i s'ha acabat! No hi ha més activitat empresarial entorn del sucre, cap, ni "bolleria industrial", ni caramels, ni xiclets, ni refrescos ni cap de les moltes activitats en el món alimentari que giren al voltant de la utilització de sucre a l'engròs, cap. O sigui, els forns hauran de treballar amb sacs de 50 quilos, etc., etc.,.... no pots muntar empreses aquí d'alt nivell. No passa res, l'únic que passa és que no sobre el sector de la indústria, és una pena perquè Andorra es podria beneficiar d'un diferencial en aquesta qüestió i celebros molt, doncs, que el Sr. Font ens confirmi que no el mou la revenja –no és pas el que es nota de la seva forma de parlar, perquè, Déu n'hi do!, ni de la manca de respecte que ha expressat i ha tornat ha expressar en aquests moments.

I això, és el que em preocupa més, aquest perjudici, jutjar abans de conèixer vers el món empresarial. Així no es reactiva una economia, està molt clar, Pam, pam! Mort! Ja s'ha acabat! Tots contents i cap a casa! Què en som de fermes!

Així no s'arreglen les coses, s'han de buscar uns equilibris i era el que hem intentat humilment en aquest projecte. Ens agrada defensar tots els sectors industrials que actuïn amb la legalitat sense crear tensions amb ningú però no tancar sectors industrials. Això no!

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista.

Sr. Joan Gabriel teniu la paraula.

El Sr. Joan Gabriel:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, hem vist un canvi d'actitud en el conseller Font, que ha passat ja de les rotundes afirmacions, temeràries com deia abans, a consideracions.....

consideracions que queden insatisfetes per part del Grup Reformista per avaluar la nostra decisió de vot quan toqui, encara no toca, estem a l'esmena a la totalitat, perquè creiem que ha passat de la falta de respecte a la falta de talent, el talent jo no li puc exigir –no és a mi que em toca exigir-li- però si que crec que aquest discurs continua estant anacrònic, continua estant d'una dotat d'una excessiva i d'una alta carga, d'un contingut que no entenem a que ve i perquè ha aterrrissat avui a aquesta Sala amb un tema que no havia de portar més polèmica que una simple lectura i debat a l'esmena de la totalitat i demanaria doncs al Sr. Jordi Serra, perdó, Jordi Font que a part de passar de l'afirmació a la consideració, passi doncs, realment ha retirar de les seves paraules l'entredit que es fa per exigència del Govern espanyol, si és que pensa passar alguna vegada dins del seu cap a donar suport al Govern que és per això el grup parlamentari que el va votar a no fer d'oposició a l'oposició que som els qui li hem de donar suport, simplement, si ho considera oportú, evidentment, no sóc jo qui ho ha de decidir.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Gabriel.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata?

Sr. Font, no?

Pel Govern?

Sí, Sr. Pere López.

El Sr. Pere López:

Gràcies Sr. síndic.

Molt breument, perquè em sembla que les darreres afirmacions del Sr. Nomen potser mereixen un aclariment amb el sentit de reincidir que estem parlant d'un augment del gravamen dels sacs de més de 50 quilos i que això no afecta als sectors ni de la "bolleria industrial" ni dels caramels –que m'ha semblat sentir- són sectors que avui en dia tenen activitat a Andorra, evidentment, el Govern com no pot ser de cap altra manera, abans d'entrar aquest projecte de llei va mirar les importacions dels darrers quatre anys per veure quin volum de sacs i de quilos treballen aquests sectors. Jo no vull ser ara cap expert en matèria de quilos de sucre però aquests sectors acostumen a treballar amb sacs que van des dels 5 als 15 quilos i per tant, no tenen cap afectació per aquesta modificació de la tarifa general de les taxes al consum. Els únics empresaris, l'únic sector que treballava amb aquests anomenats "bigbags", és a dir, aquests quilos que superen els.... aquests sacs que

superen els 50 quilos eren els sectors de les empreses de transformació que dedicaven la seva activitat a l'exportació i per tant, aquesta modificació no té cap efecte -cap ni un- sobre el conjunt de l'activitat econòmica al voltant del sucre que es fa en el nostre país i que és important, tant en els sectors, com pugui ser de la "bolleria", de la pastisseria, dels caramels i cap incidència, evidentment, sobre el sucre que es comercialitza als supermercats i com és conegut per tothom, els nostres turistes acostumen a fer-ne adquisició quan ens visiten.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. ministre.

Alguna altra intervenció?

No havent-hi cap intervenció, procedirem a la votació de l'esmena a la totalitat amb text alternatiu.

Vots a favor? Vots en contra? Abstencions?

Recompte.

La Sra. Mariona González:

3 vots a favor, 14 en contra i 11 abstencions.

El Sr. síndic general:

A la vista del resultat, queda desestimada l'esmena a la totalitat.

Si ho he entès bé, el Grup Reformista demana la votació de.... (es senten veus).

El Sr. Joan Gabriel:

Si, Sr. síndic.

Quan ens toqui el nostre torn.... la intervenció en el text que està sotmès a votació ja que l'esmena a la totalitat no ha prosperat.

El Sr. síndic general:

M'està demanant una votació a part pel text.... .

El Sr. Joan Gabriel:

No, perdoni, li demano la intervenció al text, ja que l'esmena a la totalitat no ha prosperat estem debaten el text ara, ara hem d'entrar a debat el text.... (se senten veus).

El Sr. síndic general:

Sr. Rodríguez...

El Sr. Francesc Rodríguez:

Si ho entès bé, vostè està demanant el procediment a seguir perquè si un cop rebutjada l'esmena si no hi ha demanda per algú de votació del text, automàticament es podria considerar aprovat, ho he entès bé?

El Sr. síndic general:

Així s'ha procedit sempre, justament per això..... Sr. Gabriel, si no m'escolteu difícilment em podreu contestar.

Fins ara, sempre s'havia procedit amb una votació a l'esmena a la totalitat, si quedava rebutjada l'esmena a la totalitat, quedava aprovat el text vist que no hi ha esmenes.

I jo l'hi estava demanant si ho havia entès bé.... que m'estàveu demanant una votació al text a la.... .

El Sr. Joan Gabriel:

Perdoni Sr. síndic.

Potser no m'he explicat prou bé, abans de votar els text.... a la intervenció pertinent abans de votar el text.

Si vostè ho veu oportú, és clar.

El Sr. síndic general:

Clar, la intervenció aquesta s'ha fet. No tinc cap inconvenient a reiniciar un altre torn de paraula, justament, he posat la pregunta abans de passar a això. Si m'esteu demanant un altre torn de paraula no hi ha cap problema.

S'obre un nou torn de paraula per tots els grups parlamentaris.

Sr. Nomen, pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

No tinc res a afegir, però donat el caire que ha agafat aquesta sessió, crec que seria pertinent fer una votació específica del text, sí.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Sr. Joan Gabriel, pel Grup Reformista teniu la paraula

El Sr. Joan Gabriel:

Gràcies Sr. síndic.

També, doncs, demano com no pot ser de cap altra manera, la votació del text, com he dit ja amb l'esmena a la totalitat, doncs, donar la negació nostra implícita al text, no té res a veure amb l'abstenció de l'esmena a la totalitat, però, per no dir que votem aplegament en contra, doncs, demanaria al Grup Parlamentari Socialdemòcrata si subscriuen les paraules que conformen el preàmbul del projecte de llei que ha presentat Govern, per nosaltres decidir i avaluar el nostre text. No sé si m'he explicat bé?

Vista la intervenció que hi hagut amb l'esmena a la totalitat abans i vist que no s'ha rectificat, demano al Grup Socialdemòcrata, en virtut doncs, de l'acord que es va contraure en aquesta mateixa Sala fa temps, per retirar el mateix projecte de llei, si donen suport al preàmbul del projecte de llei que ha presentat Govern. En cas negatiu, avanço que el nostre vot també serà negatiu.

El Sr. síndic general:

No sé si ho he entès.

El text que està posat a votació és el text que està publicat al Butlletí del Consell i actualment no hi ha possibilitat de modificació a l'estadi que estem.

Doncs, no he entès la.... .

El Sr. Joan Gabriel:

Sí, hi ha hagut unes manifestacions que han anat en contra de l'exposat en aquest text. Demano al Grup Socialdemòcrata si ratifica el que diu aquest text o no el ratifica, simplement, si hi està d'acord. Si no hi està d'acord el nostre vot serà en el mateix sentit. Que s'expressi el Grup Socialdemòcrata "n, o", no.

El Sr. síndic general:

Passo la paraula, acabant doncs, el torn iniciat al Grup Socialdemòcrata, Sr. Francesc Rodríguez.

El Sr. Francesc Rodríguez:

Gràcies.

Bé, abans de que el president del Grup Reformista fes aquest suggeriment ja volia intervenir per manifestar que nosaltres al que donarem suport, vist que s'ha demanat una votació del text –que enteníem que es podia donar per aprovat perquè així sempre s'havia fet- donarem suport al text que hi ha publicat com molt bé ha dit el Sr. síndic, perquè no podem donar suport a un altre text o amb unes

consideracions que s'hagin pogut fer en el decurs del debat, per tant, subscriu plenament el text, és evident, perquè no es pot fer d'una altra manera. Per tant, al text que nosaltres donarem suport amb la nostra votació, vist que s'ha demanat una votació i hi votarem, sí al text, incloent l'exposició de motius, tal com ha estat publicat, que penso que és tal com es va acordar, fruit de l'acord al qual es va arribar.

El Sr. síndic general:

Alguna altra intervenció?

Passem doncs, a la votació del text.... .

Sr. Joan Gabriel?

El Sr. Joan Gabriel:

Sí, moltes gràcies Sr. síndic.

Doncs, entenent com no pot ser de cap altra manera, doncs, que ratifiquen, evidentment, el que diu el text i no el que diu l'acta, les manifestacions contradictòries del conseller que forma el seu grup, nosaltres lamentem no poder donar suport, en aquest cas, al projecte de llei com ho vam negociar i en aquest cas, vista la seva intervenció, ja li he dit que el Grup Parlamentari Reformista ens abstenem i lamentem molt que haguem hagut d'arribar aquí.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Gabriel.

Alguna altra paraula?

Doncs, passem a la votació del text tal com està publicat en el Butlletí del Consell.

Vots a favor? Vots en contra? Abstencions?

Recompte.

La Sra. Mariona González:

14 vots a favor, 3 en contra i 11 abstencions.

El Sr. síndic general:

A la vista, doncs, del resultat, queda aprovat el text del projecte de llei.

Passem acte seguit al punt número 14.

14. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de Llei de modificació de la Llei 27/2008, del 20 de novembre d'impostos especials.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí número 1/2010, del 13 de gener del 2010, l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost ha estat publicat en el Butlletí número 16/2010 del 13 d'abril i exposa l'informe el Sr. Jaume Serra, anomenat ponent per part de la comissió.

Sr. Jaume Serra teniu la paraula.

El Sr. Jaume Serra:

Gràcies Sr. síndic.

El passat dia 23 de març la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost em va anomenar ponent del Projecte de Llei de modificació de la Llei 27/2008, del 20 de novembre d'impostos especials i com a tal exposo avui davant del Consell General l'informe de la Comissió.

La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en el decurs de les reunions celebrades el 30 de març i el 6 d'abril del 2010, ha analitzat el projecte de llei i les esmenes que hi han estat presentades. Al projecte de llei s'han presentat un total de 14 esmenes, de les quals, 7 han estat presentades pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, 5 han estat presentades pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi i 2 han estat presentades pel Grup Parlamentari Reformista. De les esmenes presentades, 6 esmenes s'han aprovat per unanimitat, 1 esmena s'ha aprovat per majoria, 1 esmena ho ha estat aprovada i de les 6 esmenes que han estat retirades, 4 ho han estat transaccionades i aprovades per unanimitat i 1 esmena ho ha estat per ser transaccionada i aprovada per majoria.

Del resultat de la votació de les esmenes se'n desprèn l'informe de la comissió aprovat per unanimitat, el text pel qual es sotmet avui a la consideració d'aquesta Cambra.

Moltes Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Serra.

Passem a les intervencions dels grups parlamentaris.

Per Andorra pel canvi, Sr. Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Celebrar que en la comissió s'ha pogut treballar per trobar un bon equilibri entre els interessos del fabricants, els interessos del món del camp i que al mateix temps s'ha pogut fer una bona feina per aconseguir una font d'ingressos important per l'Estat al mateix temps es mantenen els diferencials de preus a un nivell correctes amb els països del voltant.

Gracies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista.

Sr. Armengol teniu la paraula.

El Sr. Daniel Armengol:

Gracies Sr. síndic.

Nomes volia expressar la nostra satisfacció perquè via les esmenes presentades per el nostre Grup parlamentari s'han pogut solventar dos de les mancances que, entre altres -al nostre entendre- tenia la present llei i perquè no dir-ho la present situació.

La primera esmena, que després d'esser llargament debatuda a la comissió es va aprovar transaccionada per unanimitat, impedeix o impedirà que el Govern pugui importar via reglamentaria gasoil destinat a la calefacció amb un contingut de sofre superior al gasoil destinant a la locomoció evitant així greuges innecessaris al medi ambient.

La segona, també llargament debatuda i transaccionada per majoria, pretén regularitzar per una banda la situació de la maquinaria agrícola permeten l'ús de gasoil colorat en tota legalitat i per l'altra banda permet lo mateix a la maquinaria trepitjaneu. Així doncs aquest dos sectors, l'agrícola i el sector de la neu, tindran un important estalvi en els seus consums diaris de gasoil, o si mes no, no caldrà usar el ja conegut "laissez faire, laissez passer" com sovint sol passar.

Nomes remarcar, que legislar sobre l'ús d'un gasoil professional segueix essent imprescindible per poder competir sectorialment amb els països veïns, especialment en matèria de transports i encoratgem doncs, fermament el seu Govern a desenvolupar la reglamentació necessària que permeti la distribució d'un gasoil professional al nostre principat.

Vist que les nostres esmenes han estat treballades i consensuades en el sí de la comissió, votarem favorablement a la present llei.

És tan clara la nostra intenció de vot i vist que presumiblement aquesta llei s'aprovarà acte seguit, només recordar al Govern que el pressupost 2010 preveia uns ingressos fruit d'aquesta nova legislació d'uns impostos especials de 25 milions d'euros. Ara que sí que estarà la llei i que haurà seguit el seu corresponent tràmit parlamentari i després demanaria doncs, que tots els crèdits extraordinaris que entrin a tramitació a comptar d'avui ho facin a càrrec d'aquesta nova recaptació -i repeteixo de mes

de 25 milions d'euros- i no de deute públic com ho han vingut fen fins a la data.

Gracies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Armengol.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata.

Sr. Franz Armengol teniu la paraula.

El Sr. Franz Armengol:

Gracies Sr. síndic.

Després d'escoltar els diferents grups parlamentaris i està d'acord en la bona feina efectuada en el sí de la comissió dir que el nostre grup parlamentari entén i comparteix el criteri exposat pel Govern en quan a la necessitat i a l'obligació de modificar aquesta llei permetent d'aquesta manera introduir tots els elements correctors i d'actualització de dita llei. En aquest aspecte, el nostre grup, referent a aquesta votació, permetent aquesta modificació votarà favorablement i afirmativament ja que comparteix plenament el criteri de Govern i perquè ens adherim a aquesta necessitat de modificació.

Gracies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Armengol.

Pel Govern hi ha alguna intervenció?

Sr. Pere López teniu la paraula.

El Sr. Pere López:

Gràcies Sr. síndic

El Projecte de Llei de modificació de la Llei 27/2008, del 20 de novembre d'impostos especials, és un projecte de gran importància i que comporta essencialment tres conseqüències: en primer lloc, una revisió del tipus de gravamen tant de l'impost especial com el de la tarifa general de les taxes al consum relacionades amb el tabac, fet que tenint en compte els diferencials de preu importants i que s'han vist augmentats en els darrers mesos respecte els països veïns i amb l'objectiu de lluitar contra possibles tràfics il·lícits que poden estar incentivats per aquests diferencials, doncs, ens situa en una posició de competitivitat respecte als països veïns però mantenint uns diferencials que com deia el Sr. Nomen, doncs, encara són molt importants.

També cal destacar que aquesta modificació té efectes positius sobre les finances públiques estimats

aproximadament en uns 25 milions d'euros per any. En segon lloc s'introdueix una ampliació dels sectors que poden utilitzar gasoil colorat amb la voluntat de millorar la competitivitat dels sectors que utilitzen el gasoil com a combustible en les produccions, fabricacions o processos industrials. D'aquesta possibilitat s'havia exclòs -en una primera instància- per part del projecte de Govern als vehicles i màquines autopropulsades i ha estat una esmena, com recordava el Sr. Armengol, una esmena del Grup Parlamentari Reformista que ha permès la seva extensió als tractors agrícoles i a màquines trepitjaneu sempre i quan es destinin en el seu usos previstos.

Finalment, un tercer aspecte que no ha estat comentat però també és important, és que aquest projecte de llei suposa una millora, en aquest cas per la via de la simplificació de la gestió de la tributació de les cerveses i els vins tant com pels importadors com per l'administració ja que s'ha modificat la base de tributació passant a ser aquesta de l'alcohol a l'hectolitre del producte, en tot cas, sense alterar la carrera impositiva que actualment estan sofrint aquests productes.

Per tant, el Govern mostra la seva satisfacció per l'aprovació d'aquest projecte de llei que té, com dic, aquestes importants conseqüències per la nostra activitat econòmica.

He de fer un comentari en relació ala que apuntava el Sr. Armengol. Miri, no serà possible que els crèdits extraordinaris i els suplementes de crèdit es puguin finançar amb ingressos perquè els ingressos que preveu el Govern – en tot cas si es preveu una recaptació superior a les estimacions- són insuficients per atendre ja els crèdits que avui en dia estan aprovats. El que sí farem a partir d'avui... a partir d'avui és finançar alguns d'aquests crèdits extraordinaris amb transferència i amb reducció de partides. No ho havíem fet fins ara perquè tenim unes partides que podem reduir, unes partides que tenim identificades però fins a l'aprovació dels projectes de llei que en aquesta sessió s'han aprovat, els projectes de llei relacionats amb tots els crèdits de despeses socials i els crèdits que estaven destinats, que estan destinats al finançament de l'aplicació de la Llei de la CASS els tenim reservats. Hem hagut d'aprovar avenços de fons els primers mesos, els mesos de gener, de febrer i març a càrrec d'aquestes partides, enteníem que possiblement, molt possiblement el Consell General donaria llum verda aquests projectes de llei però entendre que teníem aquestes partides reservades per si no era el cas, poder donar compliment. Un cop les prioritats de les prioritats que són els projectes de llei que s'han aprovat avui a aquesta Cambra que fan referència a

les despeses socials i a l'aplicació de la nova Llei de la Caixa Andorrana de la Seguretat Social -aquestes partides que tenim identificades- permetran finançar els nous projectes que el Govern està acabant d'ultimar de crèdit extraordinari i suplement de crèdit, -no amb ingressos com vostè suggeria ja ens agradaria, però lamento que no serà possible- sinó amb reducció d'altres partides d'altres ministeris i movent diferents partides en què reduïrem el volum de despesa que hi havia previst amb el projecte de pressupost per l'any 2009.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. ministre.

Alguna altra intervenció?

A la vista, doncs, de les intervencions dono per aprovat el text per assentiment de la Cambra.

Passem al punt 15 de l'ordre del dia.

15. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de Llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades de la dotació inicial de les fundacions ONCA i ENA.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí del Consell General número 1/2010, de 13 de gener del 2010, l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost ha estat publicat en el Butlletí número 16/2010 del 13 d'abril i exposa l'informe el Sr. Amadeu Rossell Tarradellas, anomenat ponent per part de la comissió.

Teniu la paraula Sr. Rossell.

El Sr. Amadeu Rossell:

Gràcies Sr. síndic.

El passat 23 de març la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost em va nomenar ponent del Projecte de Llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades de la dotació inicial de les fundacions ONCA i ENA i com a tal, exposo avui davant del Consell General l'informe de la comissió.

La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost, en el decurs de les reunions celebrades el 30 de març i el 6 d'abril del 2010, ha analitzat el projecte de llei i les esmenes que li han estat presentades. Al projecte de llei s'hi han presentat un total de 4 esmenes, de les quals, 3 han estat presentades pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi i 1 ha estat presentada pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata. De les esmenes presentades- una s'ha aprovat per majoria, 2 esmenes

no han estat aprovades i la darrera esmena ha estat retirada per ser transaccionada i aprovada per unanimitat.

Del resultat de la votació de les esmenes se'n desprèn l'informe la comissió aprovat per unanimitat, el text del qual es sotmet avui a consideració en aquesta Cambra.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Rossell.

Pels grup parlamentaris?.

Passo la paraula al Sr. Nomen, no hi ha paraula.

Pel Grup Parlamentari Reformista?

Tampoc hi ha intervenció.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata?

Tampoc hi ha intervenció.

Govern?

Tampoc hi ha intervenció.

Doncs, entenc que queda aprovat el text per assentiment de la Cambra.

Així és i s'aixeca la sessió.

(Són les 19.20h)